Juni 18, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

A haci peticion na Parlamento

SPA NO KIER PA TRATA LEY CU LO MISHI CU NAN SALARIO

No por sinta na mesa di negociacion, mientras tras di nan lomba a concipia e ley





COMO 20 MARINIERS DI E 32E RAIDINGSQUADRON NA ARUBA SER INCORPORA DIAMARS ANOCHI N'E CANDELA NA DR. HORACIO E. ODUBER HOSPITAL. E MILITARNAN, STACIONA NA MARINIERS KAZERNE SAVANETA, A SER CONVOCA PA YUDA DEN INSTALACION TENTNAN Y E CAMANAN NECESARIO. TAMBE NAN A YUDA DEN MUDA E PACIENTENAN PA UN LUGAR MAS SIGUR.









Payroll Pro
HRM

The #1 Payroll Software in the Caribbean

- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- Best Value for Price
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

VCC International NV

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Daño di candela na Hospital ta mas grandi di loke a spera

Mariniers Aruba a sostene Hospital den candela







E candela cu a surgi na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, a causa un daño mas grandi di loke a spera. Asina p.e. OK a ser afecta, Dagverblijf, esta mayoria di servicio cu tabata ser duna na di dos piso.

For di Hospital mes, nos a recibi informacion cu a/o lo tuma mas o menos 48 ora pa tur cos normalisa, Mester a pone atencion riba cambionan di servicio dor di candela na HOH. Tabata diamars atardi a surgi un candela n'e edificio dilanti na Hospital unda construccion ta tumando lugar. Team di Hulperverleners di HOH a actua inmediatamente en espera di Brandweer cu a yega rapido y a logra contene e candela.
A evacua di biaha tambe tur pashent segun emergencia y a traha lugar den otro localidadnan riba tereno di Hospital pa sigui brinda cuido.

Dokter nan a analisa cada caso y asina a dicidi cua pashent por bay cas y cua pashent tin cu keda interna. Un evacuacion cu a bay sublime na unda prioridad tabata pa tur pashent y empleado ta safe. Algun piso diamars anochi ya tabata safe pa haci uzo di nan y a muda e pashentnan cu ta mas grave paden bek manera ICU. P'e proximo 48 ora nan lo traha duro pa loke ta limpiesa y alabes midi e calidad di aire te cu e ta completamente safe pa muda tur pashent bek den e edificio di Hospital.

Si mester asistencia di Departamento di Emergencia por fabor acudi na ImSan pe proximo 24 pa 48 ora na unda personal di HOH hunto cu personal di ImSan ta cla para pa brinda cuido. Mayoria di servicio cu ta ser brinda den e edificio di Hospital ta suspendi pe proximo 48 ora nan excepto servicio di MRI y CTscan.

Si bo tin un cita pa MRI y CTscan por fabor acudi n'e entrada di Departamento di Emergencia y eynan personal di HOH lo guiabo.

Tur e otro servicionan di radiologia, revalidatie etc., ta suspendi pe proximo 48ora. Servicio di LABHOH tambe ta ser suspendi pe proximo 48 oranan, pues si bo tin cita bo lo ricibi un yamada p'asina traha un cita nobo. Otro servicio cu ta ser brinda den e Medical Office Building ta sigui normal. Tambe ta suspende orarionan di bishita pe proximo 48ora nan. Mirando cu tin algun kamber cu tin 3 pashent awor interna no por permiti aglomeracion. Ta tumando contacto cu miembronan di famia p'asina duna nan mas informacion. Logicamente tin excepcion pa algun pashent cu ta mas malo.

Operacionnan planea tambe a ser suspendi pe proximo 48 ora nan. Solamente lo tuma lugar operacionnan di emergencia na HOH. Y tambe si un mama tin cu duna luz e por acudi via e entrada di emergencia di Hospital y nos lo guia pa e lugar concerni.
Si bo tin cita cu un specialista na un di e policlinica nan pafo di Hospital por acudi n'esaki trankilamente.

Gratitud ta bay na tur trahador di HOH, pero tambe Brandweer cu Polis y e crisisteam cu a traha duro y ayera a sigui cu e proposito pa salvaguardia seguridad di tur pashent. Un danki grandi ta bay tambe na e team completo di ImSan cu a habri nan porta pa team di emergencia di HOH p'asina por sigui brinda cuido y alabes a mantene nan departamento di Radiologia habri diamars anochi.

No por keda sin menciona cu pa prome biaha un operacion di emergencia a tuma lugar na ImSan cual a ser ehecuta pa team di HOH hunto cu team di ImSan. Danki na tur hende pa nan aporte durante e crisis cu a surgi na HOH.

MARINA REAL

Como 20 Mariniers di e 32e Raidingsquadron na Aruba ser incorpora diamars anochi n'e candela na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E militarnan, staciona na Mariniers Kazerne Savaneta, a ser convoca pa yuda den instalacion tentnan y e camanan necesario. Tambe nan a yuda den muda e pacientenan pa un lugar mas sigur.

E Hefe di Bureau Rampenbestrijding Aruba (RBA) directamente a haci un apelacion n'e Kazernecommandant Luitenant-kolonel Art van Beekhuizen cu e peticion p'e militarnan por yuda den e trabao aki.

Riba e peticion aki, a ser atendi di inmediato, unda a manda e militarnan pa duna nan sosten na Hospital, pa cual nan a ser despacha inmediamente. Luitenant-kolonel van Beekhuizen a declara: "Nos mision ta pa garantiza seguridad na y for di Aruba. E di tres tarea di CZMCARIB ta pa duna sosten na tambe actividadnan civil y esaki ta un bon ehempel.
Nos como militar ta 24/7 disponibel pa situacionnan di emergencia, unda cu e por ta na mundo".

E candela aki a surgi a consecuencia di un explosion den e parti bieu di Hospital, loke mester ser renoba di inmediato.

(Foto's: Incorporacion di e mariniernan n'e candela)



EDITORIAL



Minister Marisol igualmente culpabel pa mal maneho di Serlimar

Pa: Victor (Toko) Winklaar

E conflicto entre Minister di Infrastructura drs. Marisol Lopez Tromp y su partido POR ainda no a wordo aclaria y practicamente por bisa cu no ta mira cu e dos partidonan aki, lo por restablece e confiansa cu nan tabatin antes den otro.

Un conflicto cu mas tanto a surgi riba e maneho nobo di Marisol contra di e maneho cu a wordo hiba p'e lider di partido POR y ex Minister di e cartera menciona, Otmar Oduber.

No solamente tin un diferencia di opinion hopi grandi den e vision y maneho di e mandatario actual y e ex mandatario, pero na mes momento tin medidanan cu e actual Minister a cuminsa tuma, cu ta liña recta contra e menaho hiba pa ex Minister Oduber.

Teoreticamente ya caba partido POR a retira Minister Marisol Lopez Tromp como su miembro di partido, pero ainda no a logra na baha e Minister for di su carga p'asina un otro miembro di e partido por asumi e puesto aki den Gabinete Wever Croes.

E problema interno aki sinembargo no solamente ta toca partido POR, pero tambe ta influenciando formalmente henter e forma di procede di e coalicion di Gobierno y tabata mas cu claro cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a pidi pa partido POR atende e problema aki den su seno, lagando e Gobierno mes afo.

Un peticion cu segun dianan ta pasa lo bira mas dificil ya cu ora cu analisa tur loke a tuma lugar, tur loke ta tumando lugar y tur loke tin cu tuma lugar ainda, ta un hecho cu Minister Marisol Lopez Tromp lo tin cu bay, sea riba su mes of pa medio di un mocion di desconfiansa.

Den e dianan cu a sigui despues di e crisis, por a mira cu t'e Minister so a sali dilanti y defende su curpa, hasta dado momento insultando Minister di Husticia y colega di partido Andin Bikker, sin cu a surgi un reaccion adecuado contra di e ofensiva aki.

Nos ta pappia di un ofensiva aki pa no usa e palabra humiyacion ya cu algun di e declaracionnan di Minister Marisol den direccion di Minister Bikker, tabata sumamente ofensivo, cuestionando hasta e capacidad di Bikker como abogado, hende cu mester por sa mihor di ley.

El a haci esaki publicamente y ta dificil pa mira cu Marisol lo por bin bek riba e declaracion aki y asina sigui c'un relacion di confiansa mas den seno di e partido.

Fuera di e reaccion contra di Andin Bikker, e atake riba maneho di ex Minister Oduber ta sigui cu frecuencia caminda den forma bon cla Minister Marisol ta denuncia e mal maneho cu a wordo hiba pa su Serlimar, pero na mes momento cuestionando cierto decision cu su lider di POR a tuma den e periodo di algo mas di dos aña cu tabata encarga cu Serlimar.

Di repente tin cifranan di Serlimar cu ta bira conoci cu nunca antes tabata publico, caminda a cuestiona varios decision di e ex Minister, practicamente insinuando cu lo tabatin malversacion di fondonan. Cu Serlimar ta na rand di bancarota tambe ta un bon ehempel cu e actual Minister ta tira den scochi di e ex Minister, pero den e maniobra aki, no mester perde for di bista, e hecho cu e actual Minister mes, cu tur e informacionnan cu e ta divulgando, ta acusando su mes y practicamente tur Parlamentario cu ta sostene e Gobierno di coalicion, di un incapacidad nunca bisto.Un di e declaracionnan di Minister Marisol Lopez Tromp cu a hala hopi atencion, ta caminda el a bisa cu Serlimar ta draai sin cu tin un "businessplan" pues cu no tin un liña di maneho y simplemente no tabatin indicacion unda lo kier a hiba e compania aki.

Aki ta resalta ta con bin Minister Marisol mes, despues di tabata algo mas cu dos aña como miembro di Parlamento cu fraccion di POR, y tur e otro dies miembronan cu a sostene e maneho y presupuestonan di ex Minister Otmar Oduber, no tabata na altura di tur e desaroyona negativo aki.

Ta kico a wordo controla den nomber di pueblo? Kico Marisol a haci den su periodo como miembro di Parlamento, pa controla maneho di Gobierno, maneho di su lider di partido pa awor e bin saca tur e cosnan aki den publicidadad.

Kisas Serlimar su futuro por ta mucho mas briyante aki, si acaso tanto Marisol como e otro dies miembronan cu a sostene ex Minister Otmar Oduber den su maneho pa cu Serlimar, a pidi den nomber di pueblo, aclaracion riba e maneho aki cu e tabata hibando. Pues den cierto sentido por bisa cu Minister Marisol tambe lo por wordo tuma responabel den un maneho cu e ta cuestionadno aworaki, ya cu durante di reunion riba presupuesto di Serlimar, a duna e ex Minister un aplauso grandi pa su maneho cu awor ta resultado uno desastroso. Pueblo lo gradici POR si nan retira for di Gobierno. Asina so e partido aki por keda cu tiki credibilidad ainda.



Chicote

Frontliner?
Na 1985 e ambtenaarnan a entrega 8.2%+8.5%=16.7%
Tum'e boca cera-Aruba den Crisis!



HENDE RABIA
HENDE FADA
PROTESTA PA'KI
PROTESTA PA'YA
MANIFESTACION
STRIKE
ACCION MOROCOY
CARTA BIN
CARTA BAI
GAÑAMENTO
MANIPULACION
AINDA FALTA 15 LUNA DI TORTURA

INTERESANTE pa sa cu otro aña escolar San Nicolas no lo tin scol publico mas.
Com. Pieter Boer (DPS) tin cu cay bou di SPCOA. No mag di inscribi alumno pa kleuterklas.
Dus ta perhudica e scol.
Abraham de Veer (DPS) tin cu cay bou di SPCOA. SPCOA mag di "haci y deshaci" cu e scolnan.
++++++++++++++++
Colegio San Nicolas tin cu cay bou di De-Schakel. Nan ta bay decidi.
Prins Bernard ta bay sera. Bira K12. Schoolgeld ta bay di 385.= pa aña pa 3500.= pa aña.
Mucha ta bay haña les via docente di Merca via computer. Tur cos ta Engels.
SPPF tin cu split den dos mitar tin cu bay Seroe Blanco y mitar tin cu bay SPO-Santa Cruz.
+++++++++++++++++++
SPO Santa Cruz tin cu bay manda mucha di nan pa Brazil. Dus nan skol lo tin cu fuseer tog.
San Nicolas no por carga tur e muchanan.
EPB no mag di tuma docente nobo. Dus riba e manera aki ta pusha pa nan tog merge cu EPI.
Cierto Richting lo no por wordo duna mas. E muchanan di SPO lo no por sigui pa bay EPB mas.
+++++++++++++++++++
EPI y EPB tin cu merge. Pensionado tin cu traha 100%, pero lo wordo paga 30% so.
Tur esaki sin overleg, pero dicidi unilateralmente.
Y e manera di e entrega di 5% via basis bezoldiging ta "Tot Nadere Orde" unda cu lo tin pensioen afbouw. Y e por subi mas ainda.
++++++++++++++++++++

Schoolnan Publico ta cay bou di Schoolnan Catolico, cu ta cay bou Obispo Mons. na Corsou cu den pasado a core cu Rudy Lampe for di Obispado y e mesun Rudy Lampe Obispado di Mexico a core cu'ne tambe for di Mexico y tur esaki ta djies pa bo tin un idea kende Rudy Lampe ta y awor como Pay-Back bek na Obispado di Corsou/Aruba, Rudy Lampe kier kita/elimina tur School Catolico na Aruba

+++++++++++++++++++++
Con e bataya contra Covid a baya haya hopi comentario caba y awor tur hende ta ancioso pa sa kico habrimento di frontera, cu Aruba mester haci tog un dia pa no keda pa semper depende di placa di Hulanda, lo trece. Responsabilidad di e pueblo ta masha importante pa cu esaki.
Aparte di e asuntonan medico cu Covid a trece e tabatin hopi consecuencia tristo, pero tambe chistoso riba hopi hende e.o. politiconan y ta bon pa menciona algun pa nos historia.
+++++++++++++++++++++
Asina tin un gobernante cu te aña pasa su unico interes tabata pa keiro mundo rond riba custia di pueblo. Dor di e lockdown esey a bira imposibel y asina el a haña sa cu e tin diferente departamento, director y hefenanan di servicio cu ta resorta bou di dje como Minister. Asina por a wak dado momento portet di reunionnan pa siña conoci cu hefenan di departamento bishita na departamento etc. despues di mas cu dos aña cu e ta Minister. Pero ya esey a stop y muy probable ta preparando p'asina tin vuelo atrobe sigi keiro.
++++++++++++++++++++++

Un otro politico ta un Parlamentario cu ta drumi y lanta cu ex Procurador General Alexander van Dam y a prepara cantidad di process-verbaal pa bay aresta e ex Minister President. Den un matutino nan a cuminsa publica nan p'asina haña feedback di e lectornan di e matutino ey cu a resta. Pero Covid mester a haci'e algo pasobra despues cu Covid ta azotando Aruba pa basta siman caba por a wak un articulo di dje den e matutino unda e ta vocifera cu e Covid ta mas erg cu a spera, cos cu pueblo tabata sa hopi dia caba.
++++++++++++++++++++++
Otro no politico a bira di Bati Bleki casi bati bancarota y a cuminsa duna Gobierno anterior responsabilidad pa cu e situacion.
Un asunto mas serio ta cu ora a introduci e toke di keda, Gobierno a mustra hopi cla cu pa nan libertad di prensa no ta importante. Dios gracias protesta di algun lider di prensa y tambe Gobierno y Parlamentarionan di Hulanda cu Gobierno a sucumbi y a draai nan decision bek. Lastima cu algun persona conoci den comodidad como Mepista ciego a ofende miembronan di prensa riba social media.
+++++++++++++++++++++++++
Relaciona cu esaki Gobierno a bay e ora contra libertad di expresion de facto retirando e Alto Comisario di Polis cu a laga sa cu e si kier a respeta e libertad di prensa.
++++++++++++++++++++
Y con boso a haya e critica habri di Minister Marisol Lopez Tromp riba Otmar Oduber, calificando di a hinca Serlimar den e situacion cu e ta awe. Marisol su dianan como Minister ta conta, pasobra Otmar no ta laga esaki bay sin mas.
+++++++++++++++++++++++

Sigui na otro pagina >







E prome American Airlines cu a baha na Antigua di 89 pasahero 11 a test positive.

(Boy i think we all already dead)

Gina Maduro: Polis-Ambulance ni Brandweer NO ta Frontliners | Nan NO ta Studia

Johnson
notary services

AUCTION
THURSDAY
JULY 23, 2020

On Thursday July 23, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house under construction, locally known as

SAVANETA z/n

standing on:
- a parcel of full ownership land ca. 502 m2 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 1050 index 6705;
- a parcel of full ownership land ca. 451 m2 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 1051 index 789;
- a parcel of full ownership land ca. 36 m2 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 430 index 787;
- a parcel of full ownership land ca. 16 m2 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 707 index 6708;

Starting bid: Afl. 139.800,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until July 8, 2020, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

A añadi tres sector n'e programa di Aruba Health and Happiness Code

E sectornan adicional ta inclui 'spa & salon', 'watersports' y 'casinos'

Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) a introduci un total di tres sector adicional cu tambe lo mester completa e programa di Aruba Health and Happiness Code (HH Code). E tres sectornan adicional ta inclui 'Spa & Salon', 'Watersports' y 'Casinos'.

A.T.A. conhuntamente cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.) a lansa e programa di Aruba Health and Happiness Code (HH Code) cu e meta pa sigura cu protocolnan di higiena y salud ta na un nivel cu nos bishitantenan ta spera ora di bishita un destinacion turistico manera Aruba.

A.T.A. a introduci e tres sectornan adicional di 'Spa & Salon', 'Watersports' y 'Casino' cu tambe lo mester registra pa e programa di HH Code cu e meta pa completa esaki dentro di dos siman, pues no mas tarda cu 1 di juli.

Manera tabata e caso cu e sectornan anterior, e sectornan adicional tambe lo mester completa e dos fasenan di e programa di HH Code. E prome fase ta consisti di un registracion y checklist cu lo mester wordo yena via www.arubacovid19.org.



Durante e prome cuatro simannan despues cu e programa di HH Code a wordo lansa, un total di 1603 compania den e shete sectornan di 'Accommodations', 'Food & Beverage', 'Food Trucks', 'Retail/Shops/Supermarkets', 'Tour Operators, 'Car Rentals' y 'Taxi' a exitosamente pasa e prome fase di e programa pa cual nan ta wordo otorga un seyo colorido di HH Code, cual t'e seyo di pre-check.

Tur compania, cu excepcion di taxistanan, a ricibi un email confirmando esaki y indicando riba ki fecha lo por pasa busca e seyo di pre-check. Ta haci un apelacion na tur compania cu a registra pa verifica si a ricibi e email aki, mirando cu esaki lo por a bay den 'junk mail'.

Taxistanan cu a yena e registracion y checklist debidamente den transcurso di e siman tras di lomba pronto lo ricibi un email di confirmacion caminda lo indica e fecha riba cual lo por pasa busca e seyo di pre-check. Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registra por bishita www.arubacovid19.org/ahhc of por manda un email na healthcode@aruba.com.

Despues di un reunion den Parke Wilhelmina

SPA a entrega carta na Presidente di Parlamento, kende no por priminti cu lo no trata e ley di corta den salario











Josito Dirksz, Presidente di Sindicato di Polis Aruba (SPA), hunto cu coleganan a cana yega Parlamento pa entrega un carta pidiendo pa no trata concepto di ley cu ta contene un articulo cu ta duna Gobierno autoridad pa den forma arbitrario sigui baha salario di ambtenaar.

Na momento di entrega di e carta, Dirksz a splica cu a mustra e miembronan e concepto di ley y e miembronan a rabia.

Esaki pasobra a traha riba esaki, mientras cu ta sinta cu nan na mesa ainda cu sindicatonan riba con ta bay reduci e 5% den salario. Gobierno ta falta di seriedad y como tal no por confia Gobierno mas.

Pero loke ta mas antidemocratico ta un punto den e concepto unda cu ta laga den man di Gobierno pa subi e porcentahe cu ta entrega na salario. Pues e no mester bay Parlamento. Tur esaki a sosode na momento cu ainda mester bay mesa cu SPA cu ta pidiendo pa no kita e 5% for di nan salario.
E ta algo inaceptabel. Parlamento mester controla trabou di Gobierno pa cual ta pidi pa no aproba e ley aki ta contra democracia, e lo tin consecuencia grandi pa Polis y tur ambtenaar.

Nan ta spera di por haya un contesta di Parlamento p'awe diahuebs.

Ady Thijsen, Presidente di Parlamento, di su banda a bisa cu e ta papia den nomber di instituto di Parlamento. Tur hende tin derecho pa trece nan punto dilanti. A splica cu e concepto ta bin Parlamento, pero si tin algo cu no ta bon, mester atende cu ne. El a splica cu diabierna tin un reunion cu e Comision Huridico.. E ta conseha nan pa atende e reunion aki.
Pa loke t'e concepto di ley, el a bisa cu e no por atende cu e deadline pa no trata e ley. El a splica nan cu Parlamento no por keda sin trata e ley. Loke si nan por haci ta trata e ley, y den esaki mester analisa si e concepto ta bon of no, e ora duna aprobacion of desaprobe. Si el a bisa cu pa mañan nan por haya un carta di contesta di loke a splik'e ayera caba

Robert Candelaria (AVP), tabata presente n'e sitio a splica cu den futuro si kier haci un reduccion di salario Gobierno mester traha un LBHam, unda por sondea pensamento di Parlamento, pero no mester di nan aprobacion mas pa sigui reduci e salarionan di empleadonan publico.
SPA kier wak kico e otro miembronan di Parlamento, cu a sali for di una di Polis ta pensa.

Parlamentario Alan Howell (POR)

San Nicolas stay calm, I got your back

FIN di luna pasa durante reunion den sala di Parlamento pa atende e tema di enseñansa, Parlamentario Alan Howell a realisa un serie di pregunta na Minister di Enseñansa mustrando asina su preocupacion pa cu e situacion reinante. El a enfoca hopi riba e incertidumbre cu tabata existi pa loke t'e futuro di e scolnan na San Nicolas.



E preguntanan cu Howell a realisa n'e mandatario ta: Cuanto maestro ta pro pa Colegio Arubano San Nicolas bay bou de Schakel? Cuanto maestro ta pro pa Abraham de Veer y Pieterboer bay bou SPCOA? Con ta posibel cu un scol cu ta cay bou di un fundacion ta keda cu caracter di un scol publico si Gobierno no tin zeggenschap mas eyden? Cua t'e posilibilidad pa Colegio Arubano San Nicolas bay den conhunto cu De Schakel en bes cu e ta cay bou di dje?

Resultadonan di Colegio Arubano San Nicolas (68%) y Abraham de Veer (89%) di e aña escolar aki no ta refleha cu e scolnan merece respet pa keda den nan forma actual? Cua t'e posibilidad pa adapta e criterionan pa Colegio Arubano San Nicolas y Abraham de Veer keda existi como DPS mirando cu segun Minister pa motibo cu e klasnan ta bira menos e scolnan no ta cumpli cu e criterionan pa nan keda existi?

AWEMainta
#1 Online

PARCIPACION IMPORTANTE

En conexcion cu e situation actual di e Virus Covid-19
nos di AWEMainta ta pidi cooperacion
di nos clientenan, pa tuma contacto cu nos
via nos e-mail nan;
noticia@awemainta.com
toko@awemainta.com.
Sales via **sales@awemainta.com**.

Of via nos telefoon; 583-1400.

Tambe nos ta pidi cooperacion pa por haci tur pago
via Online Banking.
Pago nan por wordo haci via nos cuenta bancario di
CMB # 22982600.

Danki pa e cooperacion di semper.

Cua t'e posibilidad pa pone e cambionan presenta 'on hold' pa por splica esakinan na tur stakeholdernan y haya nan input riba esakinan? Cuanto di e muchanan cu ta bay Abraham de Veer y Pieterboer ta di religion Protestante?

Alan Howell no a keda te eynan, el a sigui e desaroyo di e situacion y a pidi pa San Nicolas keda calmo "I got your back.

"Kere mi palabra, no ta bay tin cambio den ningun scol na San Nicolas. Sigur cu no, tanten cu maestronan, mayornan, Minister y Parlamento ta riba e mesun liña. Dus everybody just stay cool and calm".

E Parlamentario a gradici Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Enseñansa, Rudy Lampe pa trece e seguridad den mundo di enseñansa cu por lo pronto no lo bin cambio, ofreciendo asina e calma necesario den e aspecto aki, specialmente awor cu nos ta den tempo di crisis.

Pero te mesun Alan Howell aki a vota contra e mocion di desconfianza contra Rudy Lampe, y awe e kier alab'e. Be a man not a mouse Alan, kende ta hunga populista atrobe cu su declaracion aki.

One Summer Video Nights Dreams t'e siguiente workshop di film - video na Ateliers '89

ACADEMIA di Bellas Artes Aruba. dicta p'e artista maestro di Wolff & Co. senor Ken Wolffm cuminsando dialuna 29 di juni 6.30pm-930pm. pa un luna largo. Laga pa tin lus! Un workshop experimental di traha pelicula pa Ken Wolff.

Den e workshop aki lo nos pone hopi enfasis riba e aspecto di conta storia y nos lo siña con pa anima e titulo di entrada na cuminsamento di cada película individual.

E workshop aki ta diseña pa sirbí e necesidadnan di cada alumno, pero si dor di e "mano a la obra" experimental di e lesnan y ejersicio. Tur participante lo haña un comprонde di e requesito y "reglanan" di filmación y e manera di experiencia e gozo cu lo pone bo exhila ora cu bo mira bo proyecto final completa.

Lo t'e oportunidad perfecto pa mira si traha película ta loke bo ta anhela y desea di traha cu ne den futuro cercano.

Den e workshop aki cada studiante ta scirbi, produci, dirigi y siña con pa edit su mes un película. Tur día e workshop lo cuminsa cu un introduccion corto di inspiración teoretico den camera, storyboard, producción, dirección.

Asina e studiantenan lo cuminsa graba nan mes un ehercicionan individual. E final di e workshop lo ta compone pa un klas di editing y post produccion, p'asina por presenta e peliculanan riba anochi final a la "red carpet premiere".

Ken Wolff, ta un artista visual cu a gradua na e prestigio academia di Gerrit Rietveld na Amsterdam, bibando y trahando actualmente na Aruba, mas conoci pa su estilo unico di traha video. Como e doño di su mes un compania y studio di video yama Wolff & Co. E ta concentra su mes mas riba e manera di e tecnica di conta storia.

Algún di su obranan ta inclui documental, video music, peliculanan cortico y propaganda. Durante e evolucion aki Ken a biaha pa Herusalem, Islandia, Miami, Mexico, Islanan Reunion, pa trabounan encarga. Su trabou ta mihor describi como curu, puro, hunga, pero si profesional cu influencia di su Caribe natal.

Pa inscribi paga atención paso nos a cambia adres. Adres nobo ta elvis@ateliers89.org y tambe por sigui nos na www.ateliers89.org

Porfabor manda un e-mail na e adres ariba o yama na 565-4613 o 588-5776.

Tur hende cu ta stima pelicula por participa cu o sin laptop y camera, aunke laptop ta keda un must.

E workshopnan ta di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm den Black Box na Ateliers '89 cu ta keda na man drechi riba e crusada di Maria College na Playa. Edad ta 12 y up. E-mail mi y inscribi awor ya cu cuponan ta limita.



2017
Aruba – Short film / Documentary – Commissioned
"Fragmento" by Datapanik (23:16)



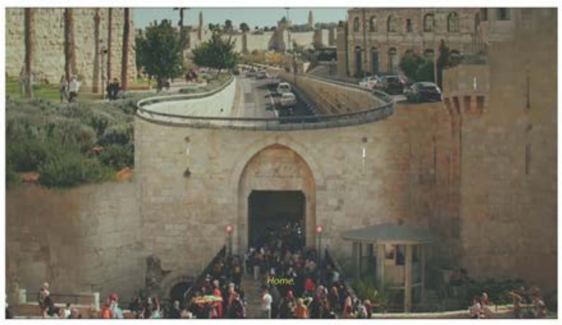
2016
Iceland – Video Documentation – Commissioned
Music Festival: TAKTFACT



2018
Aruba - Music video – Janiro Eisden (ATANIRO)



2019
48hour Film Project Aruba – Short film
"FRIED" (05:05) – 3rd *place / BEST Actor / BEST Sound design.*



2018
Jerusalem – Short experimental Film – Commissioned by:
Mekudeshet (Art Festival) Jerusalem, Israel
"We are One" (02:38)

Ta Busca pa Huur Per Direct:
Espacio entre 25 a Max 30M²
Pa Empresa di Catering Cuminda Frieuw
Den Area di Oranjestad West:
Engeland Str, Caya Ritmo y Vecindario
Cu Acceso Facil, Bon Manteni y Doño Amabel
Nos tin 24 Aña di Existencia na Aruba.
Ofertas na : vacaturas@yahoo.com,
Y nos lo Jama Di biaha!

Fundacion Parke Nacional Aruba:

Conservacion di naturalesa y recreacion sostenibel ta prioridad pa preservacion di herencia natural historico



Matanan unico, formacion geologico excepcional, concentracion di bida natural abundante y bocanan impresionante y fuerte, cu alabes ta fragil. Esey ta Parke Nacional Arikok. Un area natural cu desde decada di 50 den siglo pasa a motiva e pensamento pa proteccion. Un skina rico na biodiversidad Arubiano cu a inspira un hoben studiante Arubiano pa presenta su tesis na Universidad di Wageningen, 20 aña despues. E tabata un aspiracion pa un parke nacional, cu a tuma mas tempo pero Paul Denters a mira su vision realisa, Parke Nacional Arikok, decadanan despues di a scirbi su tesis.

Ley Parke Nacional Arikok

Parke Nacional Arikok a keda asigna un reserva natural, protehi pa ley desde 2000. E parke ta dividi den tres zona. Dos zona keto, cu menos trafico posibel, y un zona unda por tin mas actividad. E zonanan keto ta pa promove e bida natural, sin mucho estorbo humano.

Na 2003 Parlamento a aproba e condicionnan general di maneho di e parke, cu ta cubri 18 porciento di Aruba.

E maneho ta bou encargo di Fundacion Parke Nacional Aruba, FPNA, responsabel pa mantencion di e biodiversidad, ambiente natural y bunitesa di naturalesa den e parke, pa medio di proteccion, maneho y eventualmente desaroyo of inrekesimento di e flora y fauna endemico y nan interconeccionnan ecologico. FPNA tambe ta responsabel pa proteccion di elementonan geologico, archeologico y historico cu ta cay den e teritorio. Ademas, FPNA mester maneha di tal forma cu ta stroba tur e balornan natural y historico lo menos posibel. FPNA, segun e ley di maneho di 2003, por duna concesionnan na tercer partidonan pa duna servicio na bishitantenan contal cu nan ta cuadra cu e caracter y maneho.

E mesun ley ta duna FPNA e posibilidad pa permiti actividadnan recreativo sostenibel den e reserva natural, basta cu nan ta directamente mara na e obhetivonan di Parke Nacional Arikok y di FPNA cu nan ta na beneficio di parke.

Den e sentido aki, FPNA por tuma e decision pa permiti actividadnan despues cu haci investigacion y conseho riba nan impacto, basa riba e ley di Proteccion di Naturalesa.

E mesun ley di 2013 ta duna FPNA e autoridad pa admision di personanan y vehiculonan den parke, basa riba diferente condicion, unda hasta por nenga acceso na momento cu ta kibra reglanan, incluso si no tin prueba cu a paga pa drenta.

Pero kizas ta esencial pa enfatisa cu e ley di maneho di 2003 ta duna FPNA e autoridad pa limita of hasta stroba aceso na cierto area den e parke, cu e fin pa logra e obhetivonan di proteccion y conservacion. Como tal, no ta permiti pa destrui, colecta mata, parti di mata of un producto di tal, por ehempel fruta of simiya. Tampoco ta permiti pa captura, mata of stroba e bida di un bestia cu ta biba den e zona, sea ta su neishi of yiunan.

Ta strictamente prohibi pa destrui of daña structuranan geologico den Parke Nacional Arikok, como tambe parti di nan cu tin balor archeologocio; piedra, santo y otro componentenan di superficie cu sea ta pega na e barancanan of ta los. Pues, no por saca ningun piedra of baranca for di e reserva natural.

Sosten Union Europeo

FPNA a ricibi fondonan di e di ocho Fondo Di Desaroyo di Union Europeo pa construi e Visitors' Complex, oficinanan y mehora e infrastructura di caminda.

Na 2009, Union Europeo a bolbe asisti FPNA cu un plan pa hisa su entrada, amplia su balor pa e producto turistico, sin mester sacrifica e obhetivo principal cu ta conservacion. PNA por ofrece comunidad un spectrum amplio di posibilidad y opcion pa recreo sostenibel y pa conserva y interpreta flora, fauna, geologia, historia y cultura.

Conflicto entre conservacion y recreacion motorisa

E maneho di FPNA ta pa duna un base pa un experiencia di calidad pa tur tipo di recreantenan , cu no ta compromete e obhetivo di conservacion di Parke Nacional Arikok. Mester bisa cu e popularidad di e parke, cu riba su mes ta bon bini, a pone cu e cantidad di bishitante a aumenta drastico.

Hunto cu ne, e cantidad di vehiculonan motorisa cu ta drenta e reserva natural tambe a aumenta. A nota un conflicto entre e obligacion di conservacion y e papel di ta un di e principal atraccionnan di Aruba.

Ademas, FPNA a mira un aumento tambe den accidente y peliger pa seguridad personal di e bishitante cu e uzo na cantidad di All Terrain Vehicles, ATV, of Utility Vehicles, UTV, y motocicleta. Ademas cu e actividadnan menciona ta peligroso p'e usuario, e actividadnan aki ta trece daño cune pa cu nos naturalesa.

FPNA a conclui cu e maneho existente di descurasha, pero no -regula vehiculonan di recreacion di aventura cu a crece na cantidad, ta impedi e abilidad pa conserva e areanan natural bou su encargo.

Esaki ta den liña cu otro parkenan nacional den Caribe Hulandes cu ta prohibi of restringi entrada di e vehiculonan aki.

Mester keda enfatisa cu mision di FPNA ta pa conserva e herencia natural y cultural di Aruba pa generacionnan di awe y den futuro, y den proceso, inspira comunidad local y bishitante pa haci mescos.

Maneho nobo

Pa cumpli cu e mision aki FPNA a dileña un plan di maneho dirigi na posibilita recreacion di impacto abou y regula recreacion motorisa di impacto halto, p'asina mitiga y limita e dañonan haci caba na diferente area den e reserva natural. Y finalmente, pa permiti areanan afecta haya e oportunidad di regenera.

Como tal, entrante Juni 1, 2020 a introduci reglamento nobo pa vehiculonan motorisa.

1. Paro di registracion nobo di operadonan di tour motorisa. Lo sigui permiti registracion di operadonan di tour no-motorisa
2. Stop entrada di tur vehiculo di motor cu excepcion di Sport Utility Vehicles, SUV, Pickup of auto compacto individual of como parti di un tour bou guia. Lo permiti UTV temporalmente den areanan protehi como parti di un bishita cu guia. ATVnan, motocicleta, buggies, trikes y otro tipo di vehiculonan motorisa di impacto halto no por drenta ningun area protehi pa FPNA.
3. Ta limita e cantidad di vehiculo den caravana y entrada diario. E cantidad di UTV den un tour of grupo ta permiti te na un maximo di seis (6), cu ta inclui e guia. E cantidad den un caravana cu no ta cu UTV ta limita na cuater (4). UTVnan cu ta yega na areanan protehi lo ta maximalmenteseis (6). Operadonan di tour registra cu FPNA ta permiti un maximo di cuater (4) tour motorisa pa dia. Dos entre 8:00 am y 12:00 pm y dos entre 12:00 pm y 3:00 pm.
4. Regulacion adicional ta cu tour motorisa mester sali di tereno di e reserva natural pa 5:00 pm. Y tur guia di tour registra mester mantene nan mes na tur momento, na regulacion y reglamento di e areanan protehi. Ademas mester mustra nan prueba di entrada na tur momento cu personal di FPNA rekeri esaki.

Falta di cumplimento cu e reglanan aki, lo nifica cu FPNA tin e derecho pa prohibi entrada di e guia encarga cu e tour. FPNA tin e derecho y obligacion legal pa ta e stem di consciencia pa naturalesa, y tin e responsabilidad pa salvaguardia obhetivonan di conservacion y tambe engrandece e participacion di tanto turista como local den e meta aki.

Consistente cu e rol di FPNA como autoridad independiente den e materia di conservacion y sostenibilidad di naturalesa y como portavoz di e consenshi colectivo di naturalesa di Aruba, y e responsabilidad pa atene su objectivonan pa mejora participacion di nos localnan como nos turistanan.

Teniendo esaki na cuente, como FPNA su rol den conservacion y sostenibilidad di naturalesa a publica un documento "Impact Analysis Report" encuanto vehiculonan di offroad riba nos website. Conservacion y proteccion di nos recursonan natural por wordo hasi na un manera collectivo, semper en cuando dunando naturalesa un vos y balor pa e generacion actual y den futuro.

Pa mas informacion, bishita nos website: www.arubanationalpark.org.

Pier na Roger's Beach hamas por ta mas importante cu pacientenan di dyalise

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen



CU tur y bunita intencion a lanta e compania di seguro AZV pa beneficia henter pueblo di Aruba. Salud, un topico serio cu nos no tin cu hunga wega cu n'e. Nos a sinti y siña esey mas ainda den e par di lunanan na cas, pa motibo di e Corona virus.
Un mente grandi y positivo a pensa riba amor prohimo y AZV a nace, gatia y cana. Awor ta pustamento tin den dje di caredanan largo? Ta mustra cu un of mas di nos gobernantenan kier bin cu un Pier na Rodger's Beach na San Nicolas, locual ta un bon idea riba su mes, pero NO awor shonnan, e tempo no ta klop. E timing ta off !

Tin otro prioridadnan mas importante pa deal cu nan prome y yega na solucionnan na bienestar di esnan cu mester di e yudanza aki awor. Si, nos ta papiando di e pacientenan di dyalise cu no ta wordo busca mas cu e autonan den servicio di AZV. Have a heart shonnan!
NO ta tur famia tin dos tres auto y tin cu no tin auto mes. Miembronan di famia cu tin cu bay traha pa pone pan riba mesa. Pakico bin cu medidanan cu ta perhudicando pacientnan di dyalise? Mi ta kere cu ningun persona ta contra desaroyo positivo pa San Nicolas, pero NO tin pura cu esaki tog?
E gobernantenan tin cu pone nan mes den zapato di pueblo pa sinti.
Maestro y maestranan cu no ta contento cu e situacion den Enseñanza al momento tambe ta un muestra cu un gran parti di pueblo, nos educadornan cu tin cu forma y prepara nos muchanan pa ta bon lidernan mañan, ta rabia cu e sistema con esaki ta canando.

Kico ta pasando riba mi dushi isla? Polis cu tambe ta mal contento cu nan situacion di pago di salario?.
E crisis di Corona a afecta nos tur, pero, ningun di nos no mester abusa di e situacionnan cu a presenta. Ta hopi tin respet grandi pa nos Prome Ministro sra. Evelyn Wever Croes con el a hasi tur su esfuerzo den su manera di comunica y papia calma pueblo, pa tin disciplina etc. y pa sigi cuida di e virus.
Manera un mama pa su yuinan. Wel, t'e Mama di Pueblo aki mes mester por convence su coleganan Ministro cu NO tin mester pier den lama aworaki aunke esaki probablemente lo wordo saca for di otro pot.

NO por stop e servicio di transporte di AZV pa pacientnan di dyalise. Si tin algun cu si tin e manera cu famia por hiba algun, ok, pero tin cu ta den situacionnan complica y no por yega n'e lugar pa nan wordo dyalisa. Si bo ta stima bo famia, bo lo percura p'e haña e ayudo, pero tin cu no tin e manera pa yega .
Mi ta comprende un crenchi, cu si tin scolnan cu no tin hopi alumno mas, cu por tin cooperacion y hinca dos scol den un, pero no kier sali for di e comfortzone ademas cu esaki lo trece hopi mas trabao cune ? Ach, nos no sa tur cos y nos no ta pretende di sa y of comprende tur cos tampoco. Ta tende y lesa y of wak na televishon manera confetti.

Manera e dicho crioyo na Ingles ta bisa: Damn if you do, damn if you don't.
Nos por tribi traducie: Mal para si bo haci'e, y mal para si bo no haci'e. Priminti hopi pero cumpli no? E districto Savaneta no kier hotel? Mas condominio y mas hotel ta cabando cu e pida baranca aki, e bolo NO ta bira mas grandi, mas hende mas cu tin cu come y biba, NO NO NO !!! NO por mas!!!
Aruba su curason ta sufriendo ora su hendenan ta sufriendo. Ach, mihor nos sigi anticipa e re-apertura di nos Drive In pa bay relaha y goza di bon pelicula. Dios tene piedad di nos y yuda nos actua cu mas sabiduria den cada situacion cu ta sclama pa bo mannan bondadoso por sigi bendiciona nos hogarnan riba Aruba.

Hopi ta pro pa Aruba bira un gemeente special ofzo di Hulanda ta locual mi a lesa tambe?
Esey ta parsemi un bon idea. Nos mester di nos madre patria Hulanda bula riba bula bao. Ach, cada ken cu su consenshi, y tin tambe cu no tin consenshi. Pero, locual sembra ta cosecha.
Aruba no por bay di malo pa peor! Nos tin cu uni na bienestar di tur! Nos niun sa si nos tey mañan, ban biba na paz cu otro awe, ban yuda nos mes y otro awe. Ban duna danki pa'we .
Nos no sa ni mes ainda, con cos lo bay sinta, ora di habri e fronteranan. Reza shonnan!
(Hopi cos ta un "moment opname", ban spera cu cos ta mihor ora lesa e relato aki)

Bida ta manera olanan di lama, tin biaha nos kier refresca solamente nos pianan y otro biaha nos kier bula den y landa bay te na horizonte si ta posibel. Spera cu nos tur sobrevivi y nos no hoga den nos mesun orguyo, ignorancia y of arogancia.
No por complace tur hende tur ora y hopi biaha mester tira biña den awa. Ach, ki mi di? Mi kemen tira awa den biña ! Love you too!!!!

MEMORANDO DI ENTENDIMENTO

Teniendo cuenta cu:

- Colegio Arubano, cu ta resorta bou di SMOA (Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba), ta e proveedo di enseñansa pa enseñansa avansa pa havo y vwo mas grandi na Aruba;
- Bisdom Willemstad como autoridad eclesiastico competente, tin interes den e funcionamento di Colegio Arubano como scol Catolico, unda e dirigimento mester ta un refleho di educacion Catolico como socio entre e institutonan di obispado, parokia y sacerdote parokial, e directiva Catolico y e scolnan Catolico y e mayornan y alumnonan, manera ta prescribi como maneho den e documento *De Principes of principiële uitgangspunten voor het besturen van katholieke scholen in Bisdom Willemstad, di 19 di mei 2008*;
- Comision di mayor di Colegio Arubano (OCCA) tin como meta pa mantene su mes na altura di tur loke ta sosode den e scol y, den bon deliberacion cu Rectorado y Directiva di SMOA, ta representa e interes di e mayornan/ cuidadonan y di nan yiunan, cu ta inscribi na Colegio Arubano, manera ta prescribi den e *Huishoudelijk Reglementen Oudercommissie Colegio Arubano* di 22 di maart 2005;
- mientras tur dos partido ta reconoce cu, particularmente desde e partida di e rector, e informacionnan obteni di e Directiva di SMOA y e cuerpo di docente den e medionan di comunicacion local y e alegacionnan expresa door di e mayornan y otro (ex alumno) den e medionan di comunicacion local, Colegio Arubano ta travesando un crisis administrativo;
- Obispado den e carta di 22 di mei 2020, a pidi e Directiva, den interes di e alumnonan, e docentenan y e mayornan, tambe teniendo cuenta cu e plaso di nombramento, pa no permanece como directiva y pa no alarga e plaso aki door di nombra nan mes. Sinembargo e Directiva no a presta atencion na e peticion aki;
- OCCA no tabata na altura di e carta di 22 di mei 2020 , pues a firma e carta di 27 di mei 2020 pa sostene e nombramento di señor R. Croes como miembro di OCCA den directiva di SMOA;
- conciente di e escalacion di problema entre e Directiva, e docentenan y e mayornan, Obispado di Willemstad y OCCA, cu segun statuto, e uniconan competente pa nombra cada un, un miembro den e Directiva di SMOA , ta apela na Directiva completo di SMOA pa retira immediatamente, pa asina crea e posibilidad pa un Directiva cu miembro nobo tuma cargo di posicion, unda cu un maneho administrativo renoba cu vision pedagogico y un concepto di tarea obhetivo, por restaura e trankilidad na scol y sigura e cooperacion y mehoracion di ambiente entre e Directiva y cuerpo di docente.
- tambe, Obispado di Willemstad y OCCA ta solicita pa Directiva di SMOA detene e proceso di reclutamento y seleccion di un Rector pa Colegio Arubano te ora cu e Directiva nobo di SMOA tuma cargo di posicion;

Obispado, representa pa su reverendo pastoor Andres Makowiec, vicario Episcopal na Aruba y OCCA, representa pa señor drs. Giovanni Koffy, ta declara nan mes dispuesto pa traha hunto y haci tur esfuerso, cu e meta pa forma un constelacion nobo pa e Directiva di SMOA, cu cual por restaura trankilidad den e organisacion y por garantisa e calidad di enseñansa na Colegio Arubano.

Declara y acorda, na Aruba, riba 16 di juni 2020.

OCCA

Obispado di Willemstad

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Overwegende

dat Colegio Arubano, dat onder SMOA / SVOA (Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba) ressorteert, de grootste onderwijs-aanbieder is van voortgezet onderwijs voor havo en vwo in Aruba;

dat het Bisdom Willemstad als bevoegd kerkelijk gezag, belang heeft bij het functioneren van Colegio Arubano als katholieke school waarbij het besturen van katholieke scholen een reflectie dient te zijn van de katholieke opvoeding als partnerschap tussen bisschoppelijke instituten, parochies en parochiepriesters, het katholiek schoolbestuur en de katholieke scholen en de ouders en leerlingen zoals vastgelegd in het document De Principes of principiële uitgangspunten voor het besturen van katholieke scholen in Bisdom Willemstad, van 19 mei 2008;

dat de Oudercommissie Colegio Arubano (OCCA) zich tot doel heeft gesteld om zich op de hoogte te stellen van het reilen en zeilen binnen de school en zich daarbij, in goed overleg met het Rectoraat en het bestuur van de SMOA, de belangen te behartigen van ouders/verzorgers en hun op Colegio Arubano ingeschreven kinderen zoals uit het Huishoudelijk Reglement Oudercommissie Colegio Arubano van 22 maart 2005 moge blijken;

dat beide partijen onderkennen dat Colegio Arubano in het bijzonder gelet op het vertrek van de rector, de berichtgevingen tussen het bestuur van de SMOA en het docentenkorps in de lokale media en de geuite bezorgdheden door ouders en anderen (ex alumni) in de lokale media zich in een bestuurlijke crisis bevindt;

dat de Bisschop bij brief van 22 mei 2020 het Bestuur van SMOA heeft verzocht in het belang van leerlingen, docenten en ouders, mede gelet op het einde van hun benoemingstermijn, niet aan te blijven als bestuur en deze termijn niet te verlengen c.q. zichzelf niet te benoemen, op welk verzoek het Bestuur van SMOA geen acht heeft geslagen;

dat OCCA niet op de hoogte was van de brief van 22 mei 2020 waardoor zij bij brief van 27 mei, 2020 tot herbenoeming van de heer R. Croes als lid namens OCCA is overgegaan;

dat gelet op de escalatie van de problemen tussen het Bestuur van SMOA, de docenten en de ouders, het Bisdom Willemstad en OCCA, statutair als enigen bevoegd om ieder één bestuurder te benoemen in het bestuur van SMOA, het voltallige bestuur van SMOA onmiddellijk verzoeken terug te treden, zodat de gelegenheid wordt gecreëerd een Bestuur met nieuwe leden te laten aantreden, waar met een hernieuwde bestuurlijke aanpak met pedagogisch inzicht en objectieve taakopvatting de rust op school en de samenwerking en klimaatverbetering tussen het bestuur en het docentenkorps kan worden veiliggesteld.

Tevens verzoeken het Bisdom Willemstad en OCCA, het bestuur van SMOA, het wervings- en selectieproces van een Rector voor het Colegio Arubano, te staken totdat een nieuw Bestuur van SMOA is aangetreden.

Het Bisdom, vertegenwoordigd door de Bisschoppelijke vicaris in Aruba, de zeereerwaarde pastoor Andres Makowiec en OCCA vertegenwoordigd door de heer drs. Giovanni Koffy verklaren zich bereid om samen te werken en zich in te spannen met het doel om tot een nieuwe samenstelling van het Bestuur van SMOA te geraken waarmee de rust in de organisatie kan worden hersteld en de kwaliteit van het onderwijs op Colegio Arubano verder kan worden gewaarborgd.

Aldus verklaard en overeengekomen, in Aruba, op 16 juni, 2020.

OCCA

Bisdom van Willemstad

Telefon pa Hubentud Aruba ta ofrece e workshop: E normal nobo?!

DURANTE ful e temporada di pandemia di Covid-19 Telefon pa Hubentud a keda scucha nos mucha y nos hobenan. Algo cu a bin varios biaha padilanti t'e peticion di nos mucha y hobennan pa papia tocante nan experiencia cu e pandemia di Covid-19.
Debi n'esaki Telefon pa Hubentud a desaroya un workshop tocante e tema di pandemia di Covid-19.

Telefon pa Hubentud ta haya cu no por djis yega sigui manera cu nada no a pasa, pero juist -mester tuma un momento pa papia cu nos mucha-, hoben- y adultonan tocante nan experiencia cu henter e pandemia di Covid-19. Si nos mucha-, hoben- y adultonan no papia tocante nan experiencia cu e pandemia di Covid-19, esaki por bay zorg pa efectonan negativo den futuro. Banda di pobresa y abuso contra di mucha y hoben, e lo por bay zorg pa problemanan mental den futuro.

E workshop cu ta carga e nomber di *E normal nobo?!* a ser ricibi hopi bon bao di scol y profesionalnan na Aruba. Cu e workshop aki tur persona den un team, den un klas of na un scol ta haya mas comprension pa otro su pensamento y sintimento n'e momentonan aki.
P'e simanan cu a resta di e aña escolar aki Telefon pa Hubentud ta ful gebooked. E scolnan cu tog kier haci un peticion ainda p'e workshop aki, por tuma contacto cu Telefon pa Hubentud p'asina nos wak con nos lo por yuda ainda.

Banda di ofrece e workshop aki n'e alumno y teamnan di scolnan, a haci e workshop aki cu hobennan di cuatro organisacion cu ta traha cu hoben na Aruba. Ta trata di Interact, Parlamento Hubenil, Heart Centered Leadership Foundation y e Jongerenraad di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba.
Di e manera aki por a haya un bista for di e hobennan con nan a experiencia e pandemia di Covid-19. E workshop cu e hobennan a ser graba y lo por ser mira pronto na television.

Pa mas informacion tocante e workshop *E normal nobo?!* of otro charlanan por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com, website: 131.aw of telefon: 588-6138.

Premier Evelyn Wever-Croes a asisti na celebracion di Dia di Filipinas



DIADIMINGO 14 di juni ultimo, Filipinas a celebra 122 aña di independencia. E aña aki e celebracion tabata diferente debi n'e Corona crisis. Diadomingo ultimo a celebra e momento historico aki cu un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Ana na Noord y Premier Evelyn Wever-Croes y su esposo tambe a asisti.

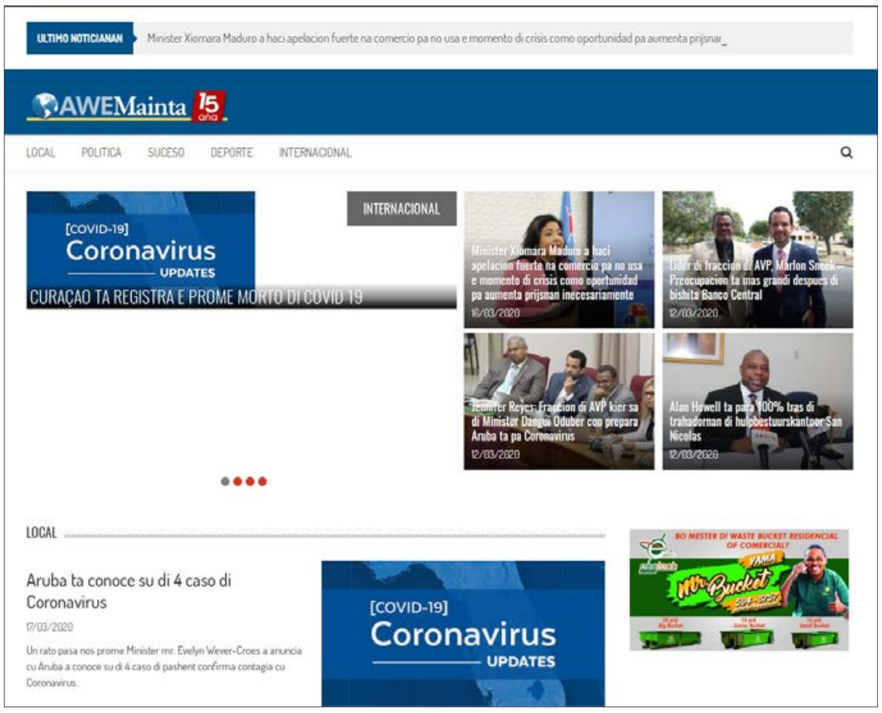


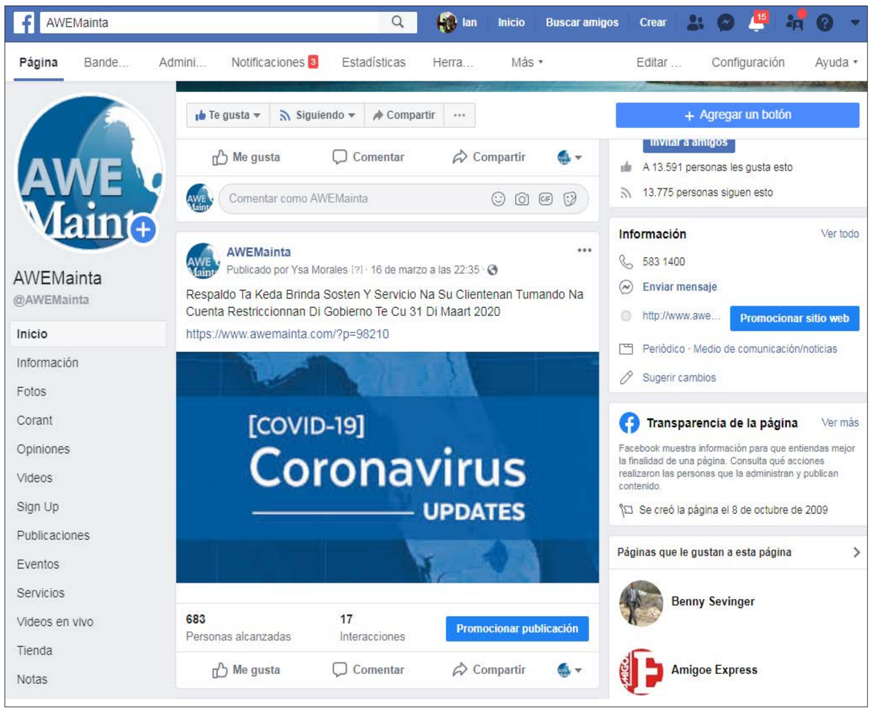
Na final Premier a felicita e comunidad Filipino na Aruba y a gradici nan pa laga nan hogar y bin yuda nos desaroya nos economia y contribui tambe n'e prosperidad di Aruba ocupando posicionnan den casi tur ramo di trabou, sea ta e di mas humilde te na posicionnan ehecutivo. Un comunidad cu a prueba di ta confiabel como trahador y como ciudadanonan respetoso y ehemplar.



Premier a remarca cu Aruba ta pasando den temponan dificil, pero a pidi tur pa tin fe y confiansa y optimism, pasobra Aruba ta bay sali di e crisis aki y lo sali mas fuerte cu antes. Consul Honorario di Filipinas sra. Amy Mendes a gradici y felicita tur Filipino y especialmente Premier pa su presencia.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.J.A.	Uitspraak.
09.00	T.I.C.	C. ta wordo acusa di posesion di pornografia di mucha den e periodo di 2 di augustus 2017 te 2019.
09.00	L.E.V.	V. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 25 di mei 2018.
09.30	L.M.R.N. N.J.H.	R.N. y H. ta wordo acusa di traficacion di persona den e periodo di 15 di mei 2019 te 22 di augustus 2019.
10.00	F.E.F.	F. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 27 di december 2019.
11.00	C.F.L.	L. ta wordo acusa di malversacion y falsificacion di documentonan den e periodo di prome di januari 2016 te 31 di december 2017.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

She drew her last breath in sleep and slipped away quietly from this earthly plane. We are grateful for her welcome by the embracing love of Mother Mary.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Theresa Chieuw-Cheng

Ex doño di Casa Chieuw
*11-10-1931 - †12-06-2020

Na nomber di su

Yuinan: Juliet Chieuw
Edmund y Andrina Chieuw na Orlando, Florida

Nietonan: Erik Chieuw na Lake City, Florida
Sofia Menendez na Toronto, Canada

Primo y primanan: Dr. Arthur Chen y famia na Trinidad
Dr. Wilfred Chen y famia na Trinidad
Jenny y Sui Kiim Tsang y famia na Hulanda

Inlaws: Chow Shun Sang y Suet Hing Lo na Aruba
Chow Yen y famia na New York
Chow Fook Chin y famia na Amsterdam
Chow Fook Kiu y famia na Hong Kong
Zhou Shuyi na Foshan, China

Sobrinonan: Chow Sam y Erika y famia na Aruba
Chow Kamman y Amanda y famia na Orlanda, Florida
Chow Chris y Helen y famia na New York
Chow Alison y famia na New York
Zou Wei Ging y Wong Olivia Sau Hong na Suriname
Lee Kang Choi y famia na Aruba

Estimado amigo y amiganan di hopi anja: Wen Yi Chai, Eddy y Lilin Wever, Roberto Clement y famia, Maria Romano y famia, Tony y Ivonne Lo, Yuklane Lo, Farley y Karin Yie-A-Swie y nan famia, Clifton y Ingrid Ling y famia, Yolanda Ling y famia. Chunxiang Ye

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 22 di juni 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa santana di Gobierno na Playa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Please do not weep for me now that I am free
I'm with the stars that twinkle in the sky
The gift of light remains with us forever
We'll meet again, we do not die.
P. Schwartz

Cu tristeza pero agradeci cu e no a sufri pa un temporada largo, nos ta anuncia cu despues di un periodo di enfermedad cortico a fallece nos mama, wela y suegra



Elisabeth Martini Laclé-Schwartz

(Els)
*26 september 1933 †15 juni 2020
Casa di †Casper (Capeis) Enrique Laclé

Yiunan: Casper Laclé y Debbie Carolina
MargreetLaclé y HubAarts
ElsjeLaclé
Sandra Laclé y Bob Curtis
Caroline Laclé y Anthony Lambrinos
Manera yiu: SelphaKuiperi

Nieta y nietonan: Santje, Bibi, Daantje, Mia, Julius, Anna, Lara, Max, Chloë, Kelcay, Iliën

Ayudante di cas: Alejandra Colorado Gallego
Demas famia:
Aruba/Costa Rica/USA: Laclé, Kuiperi, Curtis, Carolina,Lambrinos, de Miranda, Hernandez, van Romondt, Sybrandy, Mercera, Fleurissant
Hulanda/Inglaterra:
Schwartz, Barendsen, Aarts, Boot
Australia: Smith
España: Piechocki

Oportunidad pa condolencia tadiahuebs 18 juni di 19:00 - 21:00 na Aurora Funeral Home. Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 19 juni di 9:00 - 11:00 na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar despues den seno familiar.

Na lugar di flor ofkrans, un donacion pa Fundacion Sergeant Pepper's Friends ta altamente aprecia. E donacion por ser deposita riba e number di cuenta 2591080190 na Aruba Bank. Tambe lo tin un box disponible.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Psalm 116:8

"For you have delivered my soul from death, my eyes from tears, my feet from stumbling."

Cu hopi dolor nanoscurazonperoconforme cu boluntad di Dios nosta participa fayecimento di:



Eugene Alexander Castro

*16-06-1965 – †07-06-2020

Na nomber di su:

Mama: †Jacintha Reynilda "Nilda" Paesch
Tata: †Juan A. Castro
Yuinan: Eugene Alexander Castro& Marilynn Dirksen
Naggenia Georgia Castro & Kingsley Janzen
Sjean Pierre Alexander Castro & Roxanne Hooft
Rumannan: † Johnny A. "Poentje" Castro
Giovanni Castro y famia
Susubrino y subrina: Jovêlle Castro, Jhonier Castro, Marzjhon Castro, Tashniquah Castro, Aqilah Castro.

Mama di suyuinan: Nancy Maduro
Sucunja: Valerie Peterson

Tur primoy prima nanna Aruba y Colombia.
Sutanta y omo nan.

Amiga Serca: Carina Maduro

Demas famia: Castro, Peterson, Maduro, Salie, Paesch, Dorothal, Geerman-Paesch, van Ierland, Henriquez, Raaz, Statia, Kwidama, Bislip, Plaza, Tromp

Ta invita pa acto di despedida cu lo tumalugardiahuebs 18 di juni 2020naMisa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubidaalgun persona offamia.
Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencianacas.

Dama levemente herida den un accidente na Meiveld

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Riba mi pianan mi a para,
I cu un sonrisabo a yama mi.
Dolornanbo a calma,
Con mi por a nenga di a tene Bo man
Pa giuaminanos Tata den Cielo ??

Cu tristesananoscurason,
pero conforme cu e Boluntad di Dios a fayece
cristianamentenos Tata, Esposo, Opa I Ruman:



Alfredo Stede

Conocicomo "Freddy of Papu".
*03 Maart 1939 - + 12 June 2020

Na nomber di suQueridisimaesposa :
Sra Maria Stede-Figaroa

Suyiu nan: Kenneth y Everilda(MIMI) Stede-Schwengle
Lisette y Gabriel(TOONTJE) Cicilia-Stede
Alfred(BUUB) Stede

Nieta/o nan: Mary-Ann I Rudy Ruell de Cuba-Stede
Angelika Stede I Jonathan Donata
Kenneth Anthony I Stephanie Stede-Correa
Luisanne Chantal Cicilia (Boneiro)
Bendrick Cicilia (Hulanda)
Antoinette Cicilia (Boneiro)
Lilian Cicilia (Hulanda)

Subisanieta/o nan:
D'Chantely, Valerie,Ru-Ann, Ashiön, Valentina, Akeesha,
Lily-Ann,
Li'vinejerrau, Devon, Delysha I D'Jevan

Ruman nan:
+ Edwin Stede I famiana Curacao
+ Aida Stede
Ana Heye-Stede
Cesar I Ingrid Stede I famia
Cristina Haidl I famiana Las Vegas
Mario I Rosa Stede
Guillermo I yiunan
+ Djispi Franken I Famia
Swa I cuña nan:
Jose I NettyFigaroa (Hulanda)
Diana I TommyFigaroa-Figaroa I famia
Juliana Figaroa
Mito I Helen Figaroa (Hulanda)
Carmen I Wolter Frans I famia
Regina Figaroa I famia (Curacao)
Mariano I Julieta Figaroa I famia
Bennito I Tiny Figaroa I famia(Hulanda)
Lourdes Figaroa I Benno van Wessel I famia (Curacao)
Amiga/o nan di cas:
Ingrid Croes I HaimeCoerriel
Tania
Mascota nan: Jopie, Mele I Bregedem
Tur prima I primo nan,
Demas famia I conocirnan di FamiaStede-Figaroa.
Acto di despedida lo tumalugarna Royal Funeral Home, diabierna 19 June 2020 di 9:00-11:00 Mainta. Despuescre-mashon lo tumalugar den ceno familiar.
Enbes di krans of flor lo tin un boxdisponibel pa tur esnan cu ta desea
Hasi un donashon pa un bon causa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



EFRAIM TROMP

miho conoci como "Balaguer" of "Du"

Na nomber di su:
Casa: Maria Luisa "Lu" Tromp Vasquez
Yiunan:
Gladys y Gabriel "Gabi" Werleman-Tromp
Luis Tromp
Mercedes "Mechi" Tromp
Clarissa "Carina" Tromp
Jean "Jenny" Tromp y Andre Loonstra
Nieto y Nietanan:
Ryan Tromp, Gregory Tromp y Rachel Peterson, Ryanne Tromp y Mario Rodriguez, Garrick Werleman y Xiomara Paesch, Ginger y Rawin Maduro-Werleman, Gilbert Werleman, Xavier Naar y Melissa Frank, David Naar y Nicole Antonucci, Genesis Dirks, Elliott Loonstra, Christine y Lionel Kaarsbaan-Leo, Christopher Leo
Bisanieto y bisanietanan:
Tess Marie Tromp, Ezekiel Tromp, Amery Werleman, Summer Rodriguez, Xylienne Naar, Adeerah Maduro
Rumannan:
Maria van Dijk, Oncha y Henry Garcia, Imelda y Arie Hernandez, †Alda Maduro, †Ella y Ton Keeven, Caty Maduro, Jacinta Shaw, Bea Maduro, Juany y Mervin Maduro, Tony y Leila Maduro, Pablo Maduro, Ivan Maduro, Danny Maduro, Sofia Pichardo, Maria Maduro, Aura Jansen, Ronnie y Astrid Jansen, Betty Harms, †Vidal Jansen, Leo Jansen, Esy Jansen, Francisco de Weever, Norinda de Weever, Florinda de Weever, Joe de Weever, Rhoda de Weever
Baby Vrolijk, †Hendrik del Rosario
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Su amigonan di cas: Chichi y +Benny Geerman, Jani y Nelly v/d Linden, Juan y Elsa Croes, Teresa Dake, Jacky Winterdal, Sandy Dirks, Rumannan den Cristo di Iglesia Alianza
Amigo y famianan na Republica Dominicana, Hulanda, U.S.A, Spaña
Ex Coleganan di Lago, Coastal y Valero
Gradicimento especial na Dr Marcel Ho-Kang-You y Dr Cime Texier
Demas famiannan: Tromp, Vasquez, Maduro, Jansen, Loonstra, Naar, Werleman, Leo, Kaarsbaan, Dirks, Winterdal, Harms, Pichardo, Garcia, Samson, Henriquez, Frank, Rodriguez, Peterson, Antonucci, Paesch, Van Dijk, Keeven, Hernandez, Shaw, Del Rosario, De Weever, Vrolijk
Si den nos tristesa nos por a lubida un familiar of amistad, nos disculpa.
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 18 di juni 2020 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Oportunidad pa condolencia 17 di juni 2020 na Aurora Funeral Home di 7:00pm – 9:00pm.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Paz na su restonan.







DIARANSON atardi Polis di Trafico a bay pabou di un supermercado situa na Meiveld, pa un accidente cu hende herida.

Na yegada nan a topa cu dos auto, di cual uno tabata esun mes envolvi.

N'e sitio chauffeur di un SUV a conta Polis kico a pasa. Den e accidente aki e dama den e Suzuki a resulta levemente herida.

Nos a comprونde cu e accidente a pasa a momento cu un otro auto a haci un mal movecion, poniendo e Suzuki maniobra y dal contra un cura di palo.

Ambulance a presenta y Paramediconan a atende cu e dama.

Mens Erger Je Niet live cu un semi campeonato







Mens Erger Je Niet LIVE, e wega di famia, colega, bisiña etc. ta den e ultimo fase di estudio pa wak con ta bay hunga e wega den futuro cercano. E deseo ta pa cuminsa den luna di augustus cu un “Semi Campeonato” y/of gruponan cu ta solicita pa hunga e wega den seno familiar of trabou, PERO!! cu distancia!!!.

E prome 32 team cu tuma contacto ta sigura nan participacion. Sino, bo ta AFUERA!!!!!(LOL). Ta bay ta hopi agradabel pa mira e gruponan cu gana, ta jump-up 2 meter los for di otro. E refereenan ta cla caba cu nan Hoelahoep.(LOL)

Centro di Bario Brazil no ta bay bek n’e “normalidad’ cu nos conoce prome cu e COVID-19.

Nos mester mira e crisis aki manera un oportunidad pa adapta, pa inova y nos sali pa dilanti. Unico manera pa logra esaki ta pa nos pensa den forma colectivo y no individual.

Pues keda pendiente pa mas informacion oficial, e fecha pa cuminsa cu Mens Erger Je Niet LIVE. Cu distancia.!!!

Pa mas informacion por tuma contacto cu Eddie na cel. 566-2208 tel.584-6500.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa”.
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Magdalena Krozendijk-Kelly
*20-09-1940 - †16-06-2020

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Ki ora ku mi bai drumi mi ta pega soño na pas; pasobra,
SEÑOR, Abo so ta laga mi biba trankil.
Salmo 4:8

Nos ta anuncia fayecimento di:



Michaël Gerard Junio de Jesus Howell
“Mike”
*18-01-1994 – †15-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta

Like us on: facebook.



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

Grátis
èxtra BONERIANO®
WWW.
EXTRABONEIRU.COM
Djarason 17 yüni 2020 ......ketu bai number unu!

SENTRO DI PLAYA KAYENTE!

Proseshon di 'Corpus Christi'





Djadumingu tabatin un proseshon ku a inisiá na altar den misa San Luis Beltran i a pasa un parti den e bario di Rincon. Polis a pèrkurá pa sera kaya momentu ku parokianonan tabata riba kaminda. A inisiá e selebrashon riba e dia ku proseshon i resa na plasa A.F.F. Nolli Celestijn, despues na vários otro sitio.

KARA BONERIANO



Kiri Thode ta un 'windsurfer' profeshonal di Boneiru, ku ta bini di un famia piskadó di Playa Pabou. E ta un hóben ku tin hopi pashon pa spòrt i laman. Kiri ta e promé i úniko boneriano ku a sali kampion mundial di windsurf. Aparte di windsurf e tin e título di e outo 'starlet' mas lihé di islanan ABC den dragrace. El a train pa yega leu den su deportenan ku hopi disiplina i rèspèt na aña 2013. Su konseho pa mayornan ku ke pa nan yu bira profeshonal ta pa guia nan for di edat yòn i duna nan e apoyo pa asina nan por lográ nan meta.





Pronóstiko di tempu

Ta parsialmente nublá i awe tin chèns pa un áwaseru, mañan e chèns pa áwaseru ta mas chikí i lo keda probablemente henter dia seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, den dia basta fuerte, 5 Bft.

SENTRO DI PLAYA KAYENTE!

KRALENDIK – Sentro di Playa a bira hopi kayente den fin di siman. No ta pasa último simannan aki niun wikènt kasi sin insidente. Polis ta preokupá pa e desaroyo aki. Fin di siman tras di lomba polis a aktua ku man duru den sentro di siudat

Den e mardugá di djabièrnè 12 di yüni pa djasabra 13 di yüni, agentenan a tuma nota di un outo pará meimei di kaminda riba Kaya L.D. Gerharts. Ora polis a bai atendé ku e shofùr e la trata di hui. Despues di un persekushon e hòmber a kore subi Kaya L.D. Gerharts bèk kaminda polis a logra par'é i deten'é.

E hòmber aki ta konosí pa polis di ta resistí detenshon i karga/usa arma di kandela ilegal. Teniendo esaki na kuenta i mirando ku e hòmber aki a bolbe resistí su aresto aktivamente, polisnan a haña nan ta atendé ku man duru pa a logra detené.

Durante di e aresto aki e multitut presente a trata di yega serka i a tira bòter di glas dirigí riba e agentenan polisial, hasiendo e trabou di polis ainda mas difísil.

Strobamentu di polis di ehersé su trabou por resultá den un kastigu di prizòn di máksimo 3 luna òf un multa en efektivo segun 'Wetboek van strafrecht BES'.

Kuerpo polisial ta rekordá pueblo di Boneiru ku e trabou ku nan ta ehersé ta pa mantené órden públiko i pa kontribuí na un Boneiru seif.

No ta aseptá bou di ningun sirkunstansia ku ta menasá, insultá òf agredí agentenan ni personal ni riba retnan sosial.

Number di outo



Un señora a topa ku e plachi di number di outo aki riba e espasio pa stashoná outo di TOP Supermarket. El a hib'é warda di polis, na unda e doño lo por reklam'é.

Buraku grandi den Kaya Barakuda

KRALENDIJK—Den Kaya Barakuda tin un buraku asina grandi meimei di kaminda. No ta posibel ku un vehíkulo por skapa di e buraku aki. Kaya Barakuda ta situá den e bario di Antriol nèt dilanti di Toko Kibrahacha.

Extra por a komprondé di habitantenan di e bario aki ku WEB a koba den e kaya aki pa por pasa waya. Asina a bai laga e kaya ku un buraku ku dia pa dia ta bira mas grandi i peligroso.



1 DEN 3!

Nos sa i ta komprondé ku situashon ta difísil pa hopi empresa debí na COVID-19. Esensial ta awor pa start bèk. Den e proseso aki promoshon ta importante.

Nos ta brinda oportunidat na preis spesial pa pone propaganda riba 3 diferente plataforma. Estilo di 1 den 3:

èxtra ...number 1

èxtra Grátis BONERIANO www.extraboneiru.com

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa

(Riba Telbo i Flamingo TV)

Bonaire Krant UW EILAND,UW KRANT!

Yama
Bonaire Communication Services Company (BCS) na telefon 717-8482 pa mas informashon.

Por manda e-mail tambe na
avisobon@gmail.com.

OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE

REUNION KOMISHON FIHO KOMUNIDAT I KUIDO

Presidente di komishon fiho pa Komunidat i Kuido ta partisipá ku tin un reunion di komishon **djárason 17 di yüni 2020 pa 16.00 or** den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura / partisipashon
2. Derecho pa hiba palabra pa siudadano
3. Stipulashon di agènda
4. Stipulashon di reportahe kòrtiku i lista di desishon di 6 di febrüari 2020 (archnr. 2020001808)
5. Splikashon tokante programa di gobernashon 2019-2023 di Kolegio Ehekutivo 'Di nos tur, atraves di nos tur i pa nos tur' (kapítulo 1 i 2, archnr. 2019010089)
6. Klousura

Pa tratamentu di punto di agènda 5 ta invitá Kolegio Ehekutivo. Ta publiká e konvokashon pa e reunion akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com).

Atentamente,

R.T. Domacasse
Presidente

Groei met behoud van natuur en cultuur

Diputado Elvis Tjin Asjoe:

Mester papia i resolvé diferensia di opinion

KRALENDIJK – Elvis Tjin Asjoe, kende ta lider polítiko di MPB, ta lamentá ku kosnan a kana manera nan a bai ku Ben Oleana, kende a fungi desde fin di aña pasá te ku resien komo direktor interino di Bonaire Holding Maatschappij (BHM). A atraé Oleana ku e tarea pa reorganisá i strukturá kompanianan di gobièrnu, entre otro tambe eliminá BHM. Pero el a hasi otro, sigui su mes direkshon.

Elvis Tjin Asjoe a splika ku promé ku elekshon MPB a hasi su mes fuerte pa stabilidat i trankilidat den gobernashon. Pero banda di esaki tambe kalidat di gobernashon ta primario pa MPB. Instabilidat i intrankilidat den gobernashon no ta sirbi interes di Boneiru.

Stabilidat

Tjin Asjoe a bisa: “Nos ke pa stabilidat i trankilidat kana dilanti den nos gobernashon aktual. Tur hende sa kon despues di 10-10-10 tabatin hopi kaida di gobièrnu, loke no ta na interes di Boneiru. Diferensianan di opinion a pone ku gobièrnunan a kai. E koalishon aktual sinembargo ta bayendo mas ku ún aña kaba stabil i trankil.”

Di akuerdo ku Tjin-Asjoe: “Nos tur ta asumí responsabilidat pa drenta polítika pa sirbi interes general i no di nos mes. Natural por tin diferensia di opinion den nos koalishon. Bo mester mira koalishon manera un matrimonio. Na momentu ku tin diferensia di opinion den un matrimonio komo pareha mester papia e problema, na lugá di kore bai divorsiá. Mester purba i sigui purba pa sigui. Si den kaso di un matrimonio mester divorsiá mes, mester sinta papia i yega na entendimentu kon pa sigui despues. Por ehèmpel mester wak interes di e yu òf yunan di e matrimonio.”



Kalidat di gobernashon

Mas aleu diputado Tjin Asjoe a bisa ku pa loke ta trata kalidat di gobernashon, pa añanan kaba ta papiando riba ehersisionan ku mester tuma lugá pa drecha e aparato di gobernashon, tantu den gobièrnu mes komo den kompanianan gubernamental, ku sentral den esaki loke nan ta yama ‘good corporate governance’. Mester yega na un manera optimal di funshonamentu di tantu e aparato di gobernashon komo kompanianan di gobièrnu.

Diputado Tjin Asjoe a referí na e akuerdo di atministrashon (Bestuursaccoord) ku Boneiru a firma aña pasá ku Hulanda.

“Na momentu ku nos a asumí responsabilidat di gobernashon situashon tabata leu for di bon den diferente kompania di gobièrnu. Situashon na BIA a sali for di man. Na TCB tambe kos no tabata bayendo bon. Nos komo gobièrnu mester a wak kon haña tur partido embolbí riba ún liña pa ehekutá 11 punto di prioridat pa atendé ku kompanianan di gobièrnu. Nunka a ehekutá e puntonan aki te na final. Gobièrnunan den pasado asta a kai na momentu ku ku kier a atendé ku kompnianan di gobièrnu”, diputado Elvis Tjin Asjoe a sigui splika.

Segun Tjin Asjoe mas aleu, no mester lubidá ku Konseho Insular a bai di akuerdo ku mester ehekutá e 11 puntonan aki relashoná ku kompanianan di gobièrnu. Hulanda asta a duna plaka pa por ehekutá e 11 puntonan aki.

Na sierto momentu a bini un investigashon tokante kiko mester hasi pa mihorá funshonamentu di e aparato públiko i strukturá kompanianan di gobièrnu. I ta aki a bini ku e idea pa atraé Ben Oleana pa pidié pa bira direktor di Bonaire Holding Maatschappij (BHM). Na sèptèmber aña pasá a produsí un rapòrt ku 51 rekomendashon pa guia e proseso pa mihorá funshonamentu di kompanianan di gobièrnu.

Lovers Ice Cream Parlor Bonaire ta yama bon bini

KRALENDIJK-- Lovers Ice Cream Parlor Bonaire ta yama bon bini na miembronan di AFBW ku nan pas di miembresia, Lovers Ice cream ta duna un deskuento di 10% riba kualke kompra ku bo hasi na Lovers Ice Cream.

Federashon General di Trahadónan di Boneiru ta bai sigui buska mas negoshi i kompania nan ku ke duna rebaho na miembronan di AFBW, na momentu ku nan hasi kompra na bo establesimentu.

AFBW ta un federashon ku mas ku 400 miembro i mirando e temporada ku nos ta bibando aden, tantu e negoshante por haña mas kliente i e kumpradó por haña un rebaho, ku ta yuda suavisá e situashon.

AFBW ta yama danki na propietario sr. Jarrod Dijkhuizen pa su idea i aseptashon pa ku e proyekto aki.

AFBW kier a enkurashá otro negoshante nan pa nan tambe por forma parti di e tremendo proyekto aki.

Riba e portada por mira na momentu ku un miembro ta duna su pas na e propietario di Lovers Ice cream komo símbolo, ku aki ta aseptá su tarheta di miembresia, tambe por mira un delegado di AFBW.







Dos luna kondishonal di prison pa maltrato

"Si e relashon no ta bai bon, legumai, no bai fòrsa."

KRALENDIJK -- "Si e relashon no ta bai bon, legumai, no bai fòrsa", ta loke hues Maurits de Kort a bisa un hòmber ku a maltratá su pareha pa motibu di yalusí. Korte a dikta un kastigu di 2 luna kondishonal di prison,180 ora di trabou boluntario i un periodo di prueba di 3 aña, pa e akusado G.M. E ta akusá di a maltratá su pareha i tambe destruí esaki su telefòn.

Ministerio Públiko ta akusá M. di na kuater momento agredí su pareha i tambe kousa destrukshon na esaki su propiedat. Segun e akusado, e relashon entre e i e víktima tabata hopi turbulento. E akusado ta bisa di tabata sospeché ku e víktima lo tabata kòrta su orea ku un otro persona, pero e víktima tabata nenga esaki. "Mi a mir'é ku un otro hòmber. Ora mi a konfront'é ku esaki, el a keda ninga. Esaki a pone ku mi a pèrdè kabes i a dal'e ", M. a deklará.

Troumátiko

"E situashon aki ta troumátiko pa mi. Mi ta hañando terapia serka sikólogo. E miedu i angustia ta grandi. Ni mi propio kas mi no ta tribi di drenta mas. Mi a pèrdè e sensashon di ta seif. Mi no ke p'e bai será, pero sí pa e siña", e víktima a deklará na hues.

Hues Maurits de Kort a dirigí su mes na e akusado bisando: "Bo a maltrat'é na vários okashon. Bo a kinipí den su barika. Bo a dal'e den su kara, ranka su kabei i tir'é na suela. Lo mínimo ku bo por hasi ta pidi diskulpa i mustra arepentimentu."

E akusado hopi emoshoná a dirigí su mes na e víktima: "Ta duel mi loke m'a hasi bo. Bo no mester tin miedu. Sigui ku bo bida, ami tambe lo sigui ku di mi."

Orea duru

Fiskal a bisa ku ta probá ku na mas ku un okashon e akusado a maltratá e víktima. "Pèrdèdó so tin den e kaso aki. Tantu e víktima komo akusado. Pero ta parse ku bo no ta siña, pasobra esaki no ta promé bes."

Fiskal a bai di akuerdo pa e akusado haña guia di Reclassering. Reclassering ta pone komo kondishon ku e akusado no por tin kontakto ku e víktima, mester bai un entrenamentu di regulashon di agreshon, un entrenamentu di 'Kas Sigur' i supervishon di Reclassering.

Korte ta haña ku den tur sentido por proba e maltrato. Tur 4 akusashon a keda probá. "Ningun persona no tin derechi, sin outorisashon, di mishi ku otro. Esei ta rèspèt. Uza e eksperensia aki komo un lès. E relashon no ta bai bon, legumai, no bai fòrsa",asina hues Maurits de Kort a duna di konos'é.

Korte a sentensiá e akusado G.M segun eksigensia di Ministerio Públiko.

FUHIKUBO

SIÑA KONOSÉ HISTORIA I KULTURA DI BONEIRU



Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) ta bini ku otro kurso di historia i kultura na Papiamentu.

Fecha i orario di kurso:
Dianan den siman (djamars i djaweps) 23, 25, 30 di yüni, 2 di yüli di 7'or pa 9'or di anochi;
Djasabra 27 di yüni i 4 di yüli di 2'or pa 5'or di atardi.
Dosente: Bòi Antoin

Preis pa kurso ta 65 $ pa persona. Ta inkluí tur material di kurso riba 'memory stick'. Sertifikado na final.

Por inskribí na telefòn 717-8482 òf 796-0020.
Lugánan ta limitá.

Mensaje de la Virgen Maria Reina de la Paz, Medjugorje, Mayo 25, 2020

"Queridos hijos: oren conmigo para que todos ustedes tengan una vida nueva.
En sus corazones, hijitos, saben lo que hay que cambiar: regresen a Dios y a Sus Mandamientos, para que el Espíritu Santo pueda cambiar sus vidas y la faz de esta tierra, que necesita de una renovación en el Espíritu.Hijitos, sean oración para todos los que no oran, sean alegría para todos los que no ven una salida, sean portadores de luz en la oscuridad de este tiempo turbulento. Oren y pidan la ayuda y la protección de los Santos, para que también ustedes puedan anhelar el Cielo y las realidades celestiales. Estoy con ustedes y a todos los protejo y bendigo con mi bendición maternal.
¡Gracias por haber respondido a mi llamado!" **04/25**

Ku onda pena nos ta partisipá fayesimentu di:

Wiel De Bie
tata di nos kolega

Fons De Bie

Gobièrnu di Boneiru ta ekstendé su kondolensia na famia di e defuntu.

Gezaghebber Edison Rijna
Sekretario Interino Gabriel van Arneman

ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU



Mi ta basta okupá e dianan aki ku mil i un kos. Por ehèmpel reorganisashon di Extra na Boneiru pa bai sigui den loke nos ta yama 'normal nobo'. Kon pa sigui awor ku frontera a habri. No ta fásil. Mester usa hopi kreatividat, ta inventivo i bini ku idea nobo. E siman aki mes nos lo anunsiá kon Extra ta bai sigui na Boneiru den e 'normal nobo', di kua ta papiua asina tantu.

***

Un di e desishonnan ku nos mester tuma ta kiko ta bai pasa ku BONERIANO, ku a bira asina konosí i gustá. Te ku awor BONERIANO tabata pòrnada, pero e siman aki nos mester disidí ku si nos ta sigui kuné pòrnada, òf ta bai kobra un preis abou p'e. Mi ta kere ku mañan djaweps ta asina leu ku nos por anunsiá e desishon final.

***

Mientrastantu, banda di Extra, mayoria di mi tempu ta bai pa FuHiKuBo. Pues ehersisionan pa salbaguardiá nos patrimonio kultural-históriko. Esaki ta trabou boluntario. Mi ke yega na un punto ku mi ta bai hasi esaki so. Kon mester hasié mi no sa, pero lo mi no por sigui parti mi mes den dos.

***

Awor ku situashon a normalisá basta, nos a kuminsá atrobe ku kursonan di historia-kultura. E siguiente kurso ta kuminsá djaluna awor. Mi ta kompartí tur loke mi sa ku e partisipantenan. Por puntra tur kos. Mi por kontestá 97% di pregunta. Momentu ku mi no sa kontesta, mi ta bisa tambe ku mi no sa, pero mi ta sugerí sí na unda por haña kontesta. Mi por sa hopi di nos kultura, historia i naturalesa, pero mi no por sa tur kos. Esei ta imposibel. E siman aki mi ta terminá un kurso asina na hulandes.

***

Por inskribí pa e kurso aki yamando telefòn 717-8482 (Extra) pa mas tardá pa djaluna awor 5'or di atardi. Ta un oportunidat úniko. Mi no por duna e kursonan aki tur ora. Pues probechá di esaki. Mi no sa ki dia lo tin atrobe.

***

Bonaire.tv ku programanan interesante

Jacinta Dorothea ta hasa kòfi



KRALENDIJK— Bonaire.tv ta sigui hasi esfuerso pa eduká pueblo boneriano. Awe djarason pa 1'or di atardi televidentenan por mira kon Velli Gijsbertha, presentadó dje kanal, huntu ku Jacinta Dorothea, ta bai hasa òf tota bonchi di kòfi. Jacinta, kende komo mucha a hasi e trabou aki ku masha dedikashon, ta bai mustra kon e tabata hasi esaki.

Fiel lesadónan di korant Boneriano ya por a haña un bista kon henter e proseso aki a bai, pero mañan djaweps ta toka turno pa pasa esaki na e kanal di televishon. Sumamente interesante pa mira kon e proseso aki ta tuma lugá i kon fasiná Velli a keda. Pues invitashon pa sintonisá hasamentu di kòfi awe na Bonairetv.

Mas lat e mèrdia aki tin otro programa di 'Luna Yen'. Tabata e último aktividat di 'Luna Yen' promé ku coronavírùs a yega Boneiru. Amantenan di poesia i storia por sinta trankil dos ora largu i disfrutá di talentonan lokal.

Luna yen no mester di hopi introdukshon. Bou di luna yen ta kompartí entre otro poema, storia i kuenta. Bunita pa mira kon grandi i chikí ta uni na ora di e evento aki i mirando e muchanan ku tambe ta partisipá aktivamente, por bisa ku siguransa ku 'Luna Yen' lo t'ei pa hopi aña mas. Bonaire.tv ta riba e sistema di Telbo na kanal 70 i riba Flamingo TV riba kanal 23.

Con Dulce Services N.V.
ta buska
1 metslá
-mester tin LTS-metselaar
-mester tin 3 aña di eksperensia
Pa mas info yama telefòn 795-7545

Rocargo Services Bonaire B.V.
ta buska
1 Senior netfull-stack Developer
-mester tin University Degree in comp.science
-mester tin 5 aña di eksperensia
Pa mas info yama telefòn 717-8922

Professional Painting B.V.
ta buska
2 spuiter / schilder
-mester tin LTS-schilder
-mester tin 3 aña di eksperensia
Pa mas info yama telefòn 786-0286

Siña di bo historia, kultura i naturalesa
SINTONISÁ
Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa
Kanan 70 Telbo – Kanal 23 Flamingo TV

SU ABUNDANSIA

Skritura: Juan 2:1-11
"Jesus a bisa nan: "Yena e tinashinan ku awa."
I nan a yena nan te na rant." v.7 (BS)

Hesus a bai ku Su disipelnan na un kasamentu. Esaki por a dura fásilmente un siman. Pronto a surgi un problema grave ku por daña reputashon di e pareha: biña a kaba.

E organisadónan a kalkulá malu. Tabata un situashon di dòbel skarsedat: skarsedat di biña i skarsedat di konseho òf di sabiduria pa sa kon solushoná e problema.

Anto Maria a aparesé riba esenario. E tabata sa ken ta e úniko ku por tin un solushon: Su yu Hesus. El a bis'É: "Nan no tin mas biña …" (v.3). Maria no a preshon'É, ni a bis'É kiko e tin ku hasi, simplemente el a inform'É konfiadamente tokante di e situashon. I Hesus a usa loke tabatin: seis tinashi di shen liter kada un. El a ordená pa yena nan ku awa te na rant i hiba un tiki pa e bòtelir purba. Awor tabatin seisshen liter di biña di mihó kalidat. Bo ta kere ku na e fiesta akí tabatin skarsedat di biña despues? Loke Dios hasi, semper ta sobreabundante i ta di e mihó kalidat.

Kuantu bia nos ta pasa den situashonnan ku ta kaba ku tur nos biennan! Skarsedat tur kaminda ku nos por mira. E historia akí ta mustra nos e reakshon korekto:

a) Enkomendá e situashon na Dios. Nos por bai ku tur konfiansa i bis'É: "Esaki ta mi problema. Mi posibilidatnan, mi rekursonan a kaba." b) Hasi loke E ta indiká nos. Si E bisa nos algu, nos mester hasié. Tin bes, Hesus ta kambia solamente e 'awa' ku bo a yena bo tinashinan bashí kuné den 'biña.' Marvin Dück, Bolivia Laga Dios yena bo mannan bashí ku Su abundansia!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Proseshon den bario di Rincon fiesta di “Corpus Christi”

KRALENDIJK—Djadumingu 14 di yüni tabatin un proseshon ku a inisiá na altar den misa “San Luis Beltran” i a pasa un parti di bario Rincon. Polis a pèrkurá pa sera kaya momentu ku parokianonan tabata riba kaminda.

A inisiá e selebrashon riba e dia ku proseshon i resa na plasa “A.F.F. Nolli Celestijn” komo promé sitio. Seguidamente a sigui pa “Kos Bon So”, i resa riba plasa “Olimpio E. (Tavio) Sint Jago”.

Despues a kontinuá pa “La Tropicana” resando na e sitio i sigui pa misa ku selebrashon di Santu Sakrifisio di misa.

Potrètnan ta ilustrá momentu di e proseshon, relashoná ku selebrashon di “Corpus Christi”



















Selebrashon kumpleaño di Emmanuel i Victor







Djaluna 15 yüni e dos rubianonan bibá na Boneiru a selebrá nan kumpleaño huntu den un ambiente di ranchera. Masha pabien pa Emmanuel Libier i Victor 'Bito' Ruiz. Riba e foto Bito i Libier, Bito ku su señora i nan yu hòmber i tambe ku nan amiga tante Shirley.

Rijksdienst Caribisch Nederland

VAKATURA

Bo tambe ke traha pa RCN?
Bo por solisitá pa e siguiente funshonnan:

SSO-CN Lider di tim Asuntunan Fasilitario (FAZA)
Voogdijraad-CN Eksperto di Kondukta

Mas informashon?
Bishitá www.rijksdienstcn.com/vakatura



SWITCH OVER TO
Payroll Pro HRM
AND PAY AT THE END OF 2020
Ask us how to get your payroll and HR license immediately!
(599) 717-6067
info@gamma-itsolutions.com
www.payrollprosoftware.com
www.payrollprosupport.com
gamma IT SOLUTIONS

Dushi tempu bieu



Konstrukshon di loke awendia ta Waf Nello Craane, ántes Waf di Eneca, Waf Nobo, Zuidpier. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

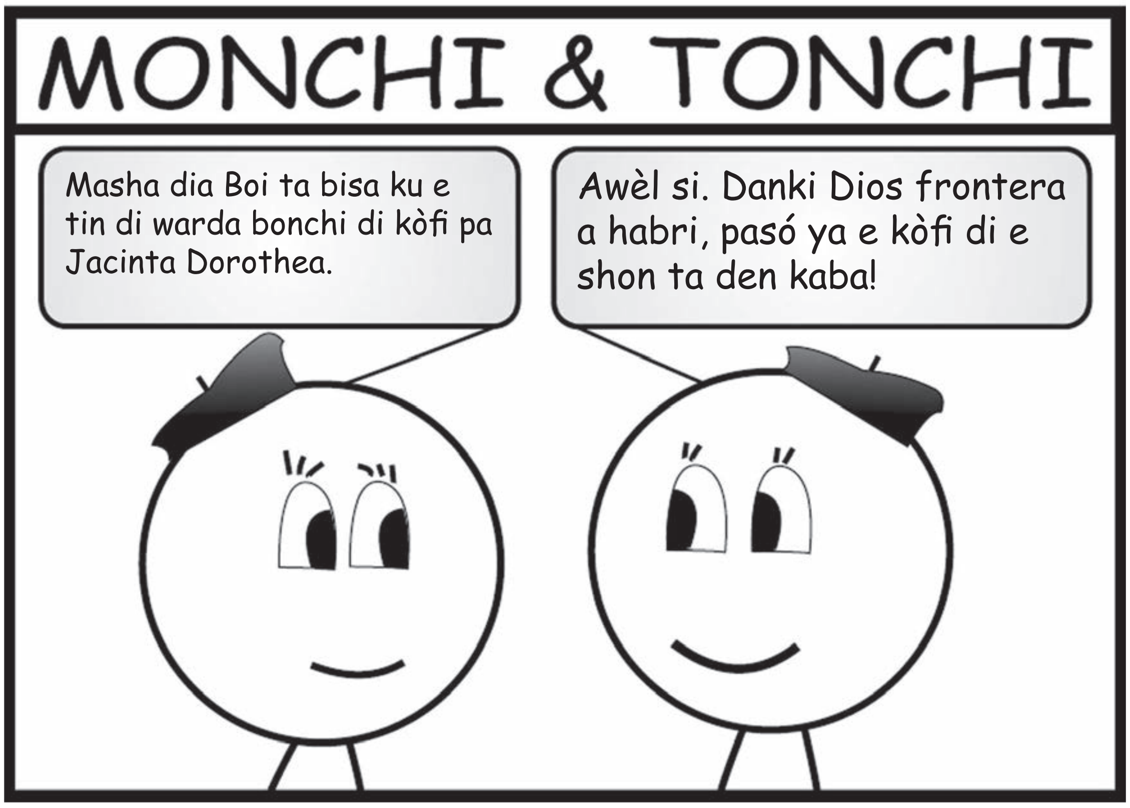
Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 17 Yüni

12:00 Herensia:
Benjamin Sixto Martinus
13:00 Aki Boneiru:
Hasa koffie ku Jacintha
14:00 Luna Yen:
Mart 2020
16:00 Herensia:
Buchi Frans Parti 3
17:00 Aki Boneiru:
Biblioteka 2
18:00 Herensia:
Filomena 'Felo' Janga Parti 1
19:00 BAPA:
Hubert Vis
20:00 Herensia:
Rene Spierings
21:00 BAPA:
Amancio Batta
Eddy Campos
22:00 Herensia:
Monica Koeks 'Sur Crispina de San Jose'
23:00 Programa Spesial:
Obra Den pèrta 2

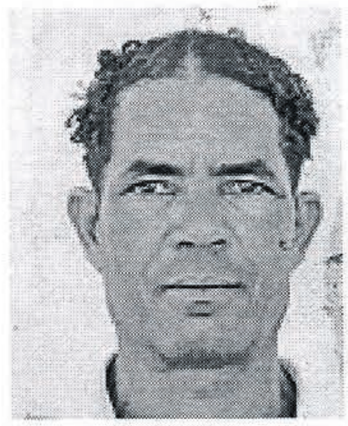
Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

RIKI



Pablo Janga a nase dia 2 di mart 1903 na Rincon, Boneiru. Su nòmber di kariño tabata Riki. Komo mucha kaba Riki tabata embolbí ku trabou den kunuku, pero birando mas grandi, meskos ku tabata e kaso ku hopi hóben di Boneiru, el a kue kaminda di laman. Durante hopi aña el a nabegá na bordo di tènkernan di Lago na Aruba.
E tènkernan aki tabata forma parti di e asina yamá 'Lake Fleet' di Lago. Tabata tènkernan chikitu, plat, trahá spesialmente di tal forma ku nan por a drenta Lago di Maracaibo pa bai buska petroli pa refiná na Aruba. Lago di Maracaibo no tabata hundu i ta e tipo di tènkernan aki so por a drenta i nabegá sin problema bai e diferente siudatnan na unda nan por a buska petroli.
Despues di tempu Riki a regresá su isla natal, kaminda el a traha den e sistema di trabou temporario di gobièrnu na algun okashon, ganando na aña 1955 por ehèmpel un sueldo di fl.32,50 pa siman.
Tempu ku den e segundo mitar di añanan sesenta a kuminsá ku konstrukshon di loke mester a bira Hotel Sorobon Riki a haña trabou komo peon.
Riki a bai den historia komo un persona trankil, ku te den e último añanan di su bida ainda tabata move riba su kunuku situá na Lasana. Su kasá Johanna Candida Anthony (Nani) a bai biba na Kòrsou despues ku Riki a fayesé.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Disertashon di Angel Bermudez:

Impulso nobo pa relashonnan di Reino



KRALENDIJK – "Pa duna un impulso nobo, trese mas espíritu den e relashonnan di Reino, e islanan Karibense mester ta mas proaktivo i kooperativo. Pa esaki no mester adaptá Statüt, pasobra outonomia no ta stroba e aktitut aki. Ademas 'status aparte' no ta un ekskluside mas; 3 isla tin e i tur 6 tin un forma di outonomia!" Asina Angel Bermudez, èks minister di finansa di Aruba, èks direktor di Belastingdienst Hulanda Karibense na Boneiru i aktual hefe di Ofisina di Seguro di Kuido (ZVK) a trese resientemente dilanti den su kontribushon na un asina yamá webinar.

Relashon seku

Tópiko di e webinar akí tabata: Kon por trese un espíritu nobo den e relashonnan di Reino? Raad van State a organisá e webinar akí na okashon di presentashon di e buki nobo di Paul Comenencia titulá, 'Reino Dividí', pa diskutí e tema aki ku un panel. Angel Bermudez tabata un di invitadonan.

Segun Bermudez, COVID-19 mundialmente - manera un MRI – a ilustrá na un manera detayá bastante problemátika ekonómiko, sosial, finansiero i polítiko. Asina tambe e relashon seku ku ta reina entre e paisnan di Reino Hulandes. Kousa di esaki ta e eskala chikitu di e islanan karibense, nan inkumplimentu struktural, e défisit finansiero ekonómiko króniko i e difikultat pa apliká 'good governance'. E ta keda reflehá tambe konstantemente pa un falta di sufisiente ekspertisio i kompetensia profeshonal, ehekutivonan mediokre riba diferente nivel i oumento kresiente di insufisiente fondonan finansiero.

Un vishon karibense

E debakel di ENRON rondó di aña 2000 a sòru pa un kódigo ekstenso pa komersio internashonal finansieramente ta den 'good standing', es desir, ku ta kompilá kuentanan anual na tempu i konfiabel, ta hasi aangifte na tempo etc. Tòg na 2020 mayoria di e islanan karibense ta demonstrá strukturalmente un siklo di presupuesto atrasá, atraso di kuentanan anual ku no ta aprobá, falta di un maneho struktural pa mehora finansa públiko, falta di transparensia pa legitimá desishonnan tumá. Ademas Belastingdienst i duana tampoko ta funshoná optimal pa falta di sufisiente profeshonal, bon ekipo i leinan modernisá.

No opstante ku ta difísil pa yega na un vishon integral pa henter Reino, pa motibu di 7 kultura, 7 ekonomia, 7 konstelashon polítiko etc, Bermudez ta di opinion ku Hulanda por kuminsá yuda forma un vishon si pa e parti karibense di Reino, dor di inisiá proaktivamente algun proposishon di kooperashon entre e islanan. Bermudez: "No mester adaptá Statüt pa esaki, pero kuminsá buska mutuamente sinergia pa tur! Por ehèmpel riba tereno di Salubridat Públiko: koordiná programanan di prevenshon tokante e problema típiko Karibense di obesidat, hipertenshon i diabétis. Nan ta eksigí kuido médiko karu, miéntras e gastunan di kuido ta saliendo fo'i panchi. Tambe por pidi e hospitalnan di Kòrsou, Aruba, Sint Maarten i Boneiru (KASB) pa palabrá ken ta hasi kiko, pa evitá speshalismo dòbel. Kuminsá ku diagnósis i despues e kuido sekundario. Asina por redusí e 100+mion ku e islanan ta pagando Colombia tur aña!"

Unfiká leinan

Meskos ta e kaso riba tereno di enseñansa. Miéntras na Aruba i Kòrsou tin hopi diskushon den e tereno aki, enseñansa primario i sekundario na Boneiru ta riba e nivel di Hulanda. Bermudez ta konsehá pa palabrá ku Hulanda pa kontemplá e sistema aki pa tur 6 isla. Bermudez: "Asina kada yu di tera ta haña mesun kalidat di edukashon i esnan ku ta bai Hulanda pa sigui studia, tin e mihó adaptashon igual ayanan. E universidatnan por koordiná nan curriculum p'asina nan ta komplementario na otro i evitá ku kosnan ta sosodé dòbel."

Bermudez ta boga pa mas konkordansia riba tereno di legislashon. Por ehèmpel den e leinan di impuesto. Tur isla ta kobra loonbelasting, inkomstenbelasting, omzetbelasting, vastgoedbelasting etc. Pero kada un ta diferente. "Unifiká e leinan aki pa mas seguridat legal, miéntras ku Raad van Beroep tin pa kada impuesto un lei pa kubri i no kuater, pa Aruba, BES, Kòrsou, SXM", Bermudez a trese dilanti. Por introdusí un Algemene Rekenkamer pa e islanan ku ayudo di Hulanda, pa hasi tur e kuentanan anual aktual.

Esaki por hasi tambe riba tereno di tráfiko aéreo regular inter-karibense. Bermudez ta boga pa kompartí ekspertisio, kompetensia profeshonal entre e islanan. I ora esaki logra, hasi nan un tarea di Reino.

Mas espasio pa ideanan

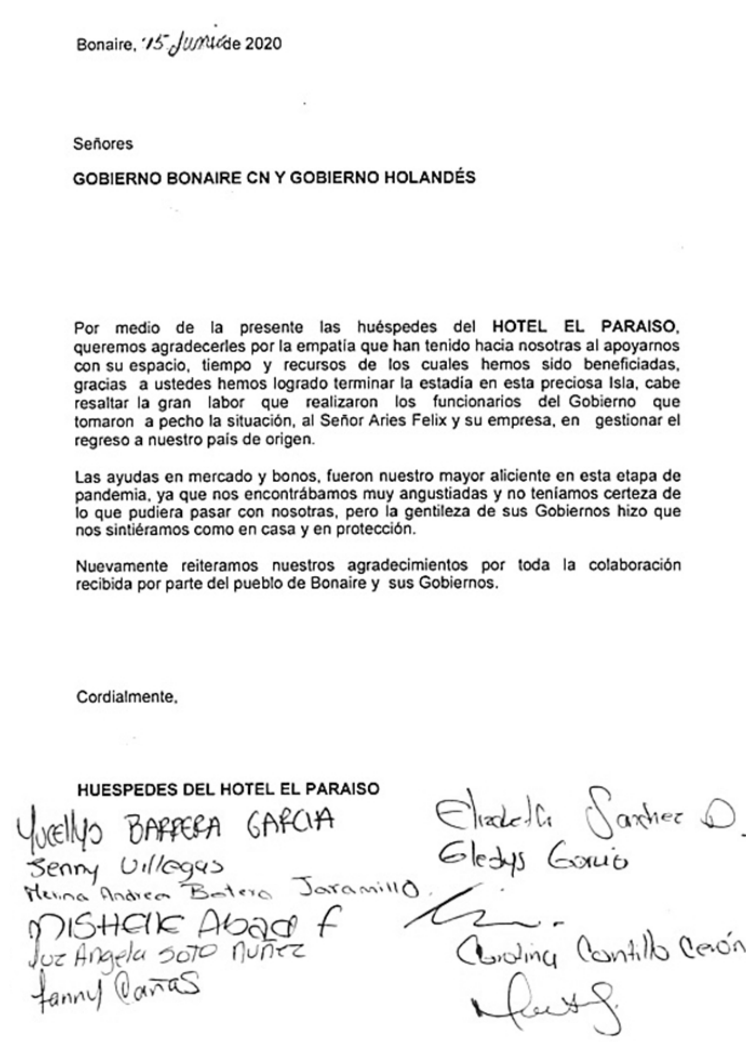
Finalmente polítikonan mester enfoká mas riba futuro. Bermudez: "Na lugá di kompartí kada bes e fayonan di pasado, kompartí loke ta bon pa futuro di nos komunidatnan. Covid-19 a pone hopi hende pensa kiko mester bai mihó i ta deseá un sheft di paradigma. Mester ofresé nan e espasio pa diskutí, investigá i konkretisá tur e ideanan aki."

Finalmente, Hulanda mester honra esaki ku insentivo, na lugá di bin ku eksigensianan drástiko. "Sostené e kambionan aki ku fondonan nesesario, ekspertisio i ekipo, miéntras e islanan di Reino ta haña e entusiasmo i energia pa konhuntamente move bai dilanti", asina Bermudez ta klousurá su presentashon.

Muhénan di Pachi gradisidu

KRALENDIJK – E muhénan ku ta operá na Pachi's Place ta gadisidu na gobièrnu pa forma ku a atendé nan situashon. Na mesa di redakshon di Extra a yega un karta di parti e damanan di Hotèl El Paraiso, mihó konosí komo Pachi's Place, den kua nan ta gradisí Gobièrnu di Boneiru pa esfuersonan hasí pa nan estadia durante krísis di Covid-19 na Boneiru.

Manera ta konosí, e damanan aki tabata den un insertidumbre na momentu ku gobièrnu a ordená 'lockdown' riba nos isla i a parse ku nan lo a keda desampará. Esfuersonan hasí di tantu nan doño di trabou komo tambe gobièrnu a duna komo resultado ku e damanan aki por a disponé entre otro di un dak riba nan kabes i tambe kuminda. No ta konosí ainda ki dia nan lo regresá nan pais di orígen.



Bonaire, 15 Junio de 2020

Señores

GOBIERNO BONAIRE CN Y GOBIERNO HOLANDÉS

Por medio de la presente las huéspedes del HOTEL EL PARAISO, queremos agradecerles por la empatía que han tenido hacia nosotras al apoyarnos con su espacio, tiempo y recursos de los cuales hemos sido beneficiadas, gracias a ustedes hemos logrado terminar la estadía en esta preciosa Isla, cabe resaltar la gran labor que realizaron los funcionarios del Gobierno que tomaron a pecho la situación, al Señor Aries Felix y su empresa, en gestionar el regreso a nuestro país de origen.

Las ayudas en mercado y bonos, fueron nuestro mayor aliciente en esta etapa de pandemia, ya que nos encontrábamos muy angustiadas y no teníamos certeza de lo que pudiera pasar con nosotras, pero la gentileza de sus Gobiernos hizo que nos sintiéramos como en casa y en protección.

Nuevamente reiteramos nuestros agradecimientos por toda la colaboración recibida por parte del pueblo de Bonaire y sus Gobiernos.

Cordialmente,

HUESPEDES DEL HOTEL EL PARAISO

Liturgia i Sakramentonan promé parti

Outor: Pader Antonio Rivero

Sakramentonan den liturgia

Sakramentonan ta kanalnan atraves di kua Dios ta ofresé nos e salbashon di su Yu Hesukristu, atraves di Iglesia.

Es mas, e prinsipal sakramento di Dios ta Hesus. Nos ta bisa esaki pasobra den Hesus, Dios ta manifestá su mes plenamente, tal manera E ta. Konosiendo Hesus, nos ta konosé Dios mes. Hesus ta signo di Dios.

Despues di resurekshon di Hesus i su asenshon na shelu, El a dispársé di manera físiko entre hendenan. Sin embargo, E tabata ke prolongá su mes i biba den un komunidat chikí di kreyentenan, ku lo rekonos'É komo e úniko Señor i ta reuní den su Nòmber pa glorifiká Dios. E komunidat akí ta konsolidá su mes riba dia di Pentekòster. E komunidat akí ta esun ku nos ta yama awe Iglesia, palabra ku ta nifiká asamblea.

Iglesia a yega na ser tambe signo, sakramento di presensia di Hesus den e mundu di awe, komo Salbador di hendenan. Ke men, Iglesia ta e signo visibel i histórika atraves di kua Hesus ta sigui ofresiendo su mes i obrando ku su presensia glorioso salbashon di hendenan. Tur loke Iglesia ta hasi i ta bisa no tin otro fin ku esun di nifiká i realisá, direkto òf indirektamente, salbashon di Kristu.

Pero, kon Iglesia ta hasi e maravioso obra de salbashon akí?

Iglesia ta usa sierto akshonnan, signonan, atraves di kua Hesus ta sigui hasiendo su mes presente mei mei di nos. A yama nan sakramento. Nan ta signonan i gestonan ku ta duna hende e oportunidat pa topa ku Hesukristu, for di nasementu te na su morto.

E shete sakramentonan ta aparesé den shete momentonan ku ta representá totalidat di e bida humano; i ta den e momentonan akí ta ora Hesus ke drenta den hende atraves di e shete sakramentonan.

Kada un di e momentonan akí den kua Hesus ta bira presente, ta bibá pa nos komo un berdadero fiesta; siendo momentonan krusial di nos bida, E ta bira presente. Pero no tin fiesta, ora un persona ta su so. Den un fiesta no tin lugá pa "kada un pa su mes". Tampoko den sakramentonan. Esakinan ta signonan di bida, di amor, di unidat. Nan ta signonan komunitario; den dje ta ekspresá henter e komunidat di kreyentenan komo den un realidat: un pueblo salbá ku ta uni ku alegria na su Señor den fe, speransa i amor.

Asina nos lo definí e sakramentonan: *nan ta signonan sensibel i efikas di e grasia, instituí pa Nos Señor Hesukristu pa santifiká nos almanan i konfiá na Iglesia pa nan atministrashon.*

Kua ta e sakramentonan

Nan ta shete:

1) Boutismo: Dios ta duna nos bida divino, entrada na Iglesia katóliko i ta laga nos bira partisipantenan di Kristu Profeta, Rei i Saserdote, i herederonan di shelu.

2) Konfirmashon: Dios ta duna nos e madures spiritual pa e lucha i ta kapasitá nos pa ser apóstolnan di Kristu i testigunan di su palabra.

3) Komunion: Dios nos alimentá ku e Kurpa i e Sanger di su Yu Hesukristu i ta laga nos krese den karidat.

4) Penitensia: Dios ta pordoná nos, pa intermedio di e saserdote, nos pikánan i ta yuda nos na vense tentashonnan.

5) Unshon di enfermonan: Dios ta ofresé nos e sakramento akí pa prepará nos pa konfrontá ku konfiansa e momento di enfermedat i di morto, fortalesiendo nos den e sufrimentu i sosteniendo nos den e tentashonnan final, i asina prepará nos pa mira eternidat ku goso.

6) Órden Saserdotal: Dios ta ofresé e sakramento aki na hendenan hòmber kende El a skohe pa sirbi e komunidat kreyente, komo ministronan sagrado i atministradónan di su misterionan.

7) Matrimonio: Dios ta regalá nos e sakramento na hòmbernan i muhénan ku ta sinti nan mes yamá pa forma una famia i asina mantené e espesie humano. Sakramento di matrimonio ta signo efikas di e amor di pareha ku Kristu tin pa ku su Iglesia.

Santo Tomás de Aquino asina a resumí e nesesidat di ku e sakramentonan sea shete pa analogia di e bida sobrenatural di e alma ku e bida natural di e kurpa: dor di boutismo bo ta nase den e bida spiritual; pa medio di konfirmashon e bida akí ta krese i ta fortifiká su mes; pa medio di eukaristia e alimentá su mes; pa medio di penitensia e ta kura su enfermedatnan; unshon di enfermonan ta prepará pa morto, i pa medio di e dos sakramentonan sosial –órden sagrado i santu matrimonio- e eklesiástiko ta ser goberná i konservá i ta oumentá tantu den su kurpa komo den su spiritu.

Ta dividí sakramentonan asin'aki

Sakramentonan di iniashon kristian: boutismo, konfirmashon y komunion.

Sakramentonan di sanashon: penitensia i unshon di enfermonan.

Sakramento na servisio di komunidat: órden saserdotal i matrimonio.

"PLEGARIA i SOSTEN "
...un reflekshon interreligioso

Covid 19 ta dunando Kòrsou un chèns pa habri fronteranan i bai na un normal nobo pa tantu bida sosial, edukashonal, komo ekonómiko.

Esaki no ta nifiká ku tur kos ta tras di lomba. Hopi retonan pa restorashon di trabou, edukashon, salubridat i ekonomia ta warda nos dushi Kòrsou. Motibu pa kua Djadumingu awor, dia 14 di yüni 2020, Konseho di Iglesianan di Kòrsou, lo tene un reflekshon interreligioso ku nos ta yama: PLEGARIA i SOSTEN

Nos a basa e plegarianan riba e buki di e profeta Habakuk, ku mester a lucha pa aseptá Dios su boluntat i yega na su FE profundo

Nos ke invitá tur medionan di komunikashon pa en konekshon ku nos planta nashonal Telecuracao transmití e reflekshon aki.

E orario ta di mitar di 7 pa mitar di 8 anochi
Un saludo kordial ,
With love,
Na nòmber di Konseho di Iglesianan di Kòrsou,
Meyrtha Leetz- Cijntje (presidente)

Yahveh of Jehova?

Hopi biaha awendia nos ta tende e ekspreshon "Oh my God" , "Jesus", "Hesus sesa..." na TV òf ora nos papia ku hende simplemente pa ekspresá kualkier ko'i kèns; nos ta usa e palabra santu a lo loko manera un moda di papia siendo ku e di tres mandamentu ta ordená nos pa "NO USA NOMBER DI DIOS EN BANO". Nòmber di Dios semper ta algu pa menshoná ku hopi rèspèt i nunka a lo loko; un bon ehèmpel ta e hudiunan di tèstamènt bieu , esnan ku a mira Gloria di Dios den Laman Kòrá i generashonnan despues, nunka nan a tribi di bisa ni di skirbi e nòmber santu i sagrado di Dios, y ora nan tabata referí na Dios den orashon , nan tabata kubri nan kabes ku paña den señal di rèspèt, no manera awendia ku pa kualkier insidente nos ta benta e nòmber di Dios di hopi manera. Pa e motibu aki di no peka kontra Dios su nòmber santu hudiunan tabata usa e tetragrama Y-H-W-H òf e nòmber di Adonai òf Elohim. **Ni den tèstamènt bieu ni e nobo tin ningun kaminda skirbi "Jehova" sino "Kyrios" (Señor) i otro nòmber**. E dos manera di skirbi e nòmber di Dios Yahveh òf Jehova ta pretendé di ta un tradukshon di e tetragrama pero ningun di nan dos ta eksistí den e idioma hebreo ni ta aparesé den e sagrada eskrituranan. E palabra Jehova ta un eror ku a kuminsá usa den siglo XIV i a wòrdu tumá pa algun grupo protestant i sekta . E interpretashon di e tetragrama a surgi pa motibu ku no tin vokal i e palabranan Y-H-W-H tabata kousa konfushon, pues un grupo di hudiunan yamá "masoreta" a disidí di buska vokal sin ningun fundamentu bíbliko ni hebreo pa por pronunsiá e nòmber di Dios. Komo resultado nan a saka afó e lèternan e-a-o i nan a inventá e nòmber di YeHoVaH i asin'aki den siglo XIX un tal Russell a forma e sekta di testigu di Jehova i a usa e interpretashon eróneo aki di Jehova komo nòmber ofisial di Dios. Den siglo XX un grupo di "exegeta", profeshonalnan ku ta interpretá e sagrada eskrituranan di un manera kritiko i kompleto, a deskubrí e eror;

1-Hopi di e nòmbernan bíbliko tin e partíkula kòrtiku di YaHVeH: (Eks.15, 6; 17,16; Is 12,2; Sal 68,5; Can 8,6). Por ehèmpel Abdias: Abd-Yah ku ta nifiká siervo di YahVeh. Elias: El-Yah ku ta nifiká mi Dios ta Yahveh. Jermias: Jerem-Yah ku ta nifiká Yahveh ta sostené. Isaias: Isa-Yah ku ta nifiká Yahveh ta salba. E eskalashon litúrgiko Hallel-u-Yah ta nifiká alabá sea Yahveh. Por lo tantu no ta e palabra "e" manera e masoretanan a inventá sino e lèter "a".

2-Clemente di Alejandria i otro eskritor durante siglo IV, shentiun di aña promé ku e masoretanan, a tradusí di griego e nòmber komo "Yave". Nos, komo katóliko, por konkluí ku e siguiente pensamentu: ku ounke e estudio di e exegetanan ta berdaderamente mas funda den e bèrdat bíbliko, pa nos lo importante ta pa konsiderá Dios komo "Tata" manera Hesukristu mes a siña nos; pues e religion no ta kambia pa e forma ku nos ta pronunsiá nòmber di Dios sino pa lo ke nos konos'é di Dje i di Su boluntat pa nos pa medio di Su revelashon. Ruman katóliko, no ta nesesario pa kambia di religion òf di nòmber di Dios pa mehorá bo bida; pa bo bida haña sinti bo mester kambia bo kurason pues aworakí nos a haña di San Huan un definishon nobo di e Dios , esta "Dios ta Amor" .

Fo'i Vila Maria Goretti

Teksto: Bòi Antoin

Entrevista ku Dios

Diariamente, for di tur parti di mundu, ta drenta mensahenan bunita riba Internèt. Poko dia pasá a drenta un mensahe bou di e título “ENTREVISTA KU DIOS”. Mi a tradusié pa boso. E ta bisa lo siguiente:

M'a soña ku mi tabata tin un entrevista ku Dios.

“Drenta”, Dios a bisa. “Bo tin gana di entrevistá mi?”

“Si bo tin tempu,” m'a bisa.

Dios a sonreí i El a bisa: “Mi tempu ta eterno i ta sufisiente pa hasi tur kos.

Ta ki pregunta bo tin idea di hasi Mi?”

“Kiko ta sorprendé Bo mas di humanidat?”

Dios a kontesta: “Ku nan ta fada di ta mucha i tin purá pa krese, i unabes nan krese, nan tin gana di ta mucha atrobe. Ku nan ta pèrdè nan salú pa nan gana plaka i despues nan ta pèrdè nan plaka pa rekuperá nan salú. Ku pasombra nan ta pensa yen di ansiedat riba futuro, nan ta lubidá riba presente, di manera ku nan no ta biba ni pa presente, ni pa futuro. Ku nan ta biba komo si fuera nunka nan lo no muri, i nan ta muri sin ku nan hamas a biba.”

Dios su mannan a kue esnan di mi tene i nos tabata ketu pa un ratu i despues

m'a puntra: “Ta kua ta algun di e lèsnan di bida ku Bo ke pa bo yunan siña?”

Dios a kontestá ku un sonrisa: “Pa nan siña ku nan no por pone ningun hende stima nan. Loke nan por hasi ta laga nan mes ser stimá. Pa siña ku e kos di mas balioso no ta loke nan tin den nan bida, sino siña ken nan tin den nan bida. Pa nan siña ku no ta bon pa kompará nan mes ku otronan. Tur hende lo ser husgá individualmente riba nan propio méritonan, no komo un grupo riba un base di komparashon. Pa nan siña ku un hende riku no ta esun ku tin mas tantu kos, sino esun ku tin mester di ménos. Pa nan siña ku nan tin mester di solamente un par di sekònde pa habri heridanan profundo den un hende ku nan stima i ku ta rekerí hopi aña pa kura nan.

Pa siña pordoná, pordoná otro. Pa siña ku tin personanan ku ta stima nan masha hopi, pero simplemente no sa kon ekspresá òf mustra nan sentimentunan. Pa siña ku plaka por kumpra tur kos, ménos felisidat. Pa siña ku dos hende por mira e mesun kos, pero kada un ta mir'é kompletamente diferente. Pa siña ku un amigu berdadero ta un hende ku sa tur kos di nan. I tòg ta gusta nan.”

M'a sinta un ratu gosando di e momentu.

M'a gradisi'É pa su tempu i pa tur kos ku El a hasi pa mi famia i El a kontestá: “Ki ora ku bo mester di mi, mi t'ei. Mi t'aki 24 ora pa dia. Tur loke bo mester hasi ta puntra pa mi i lo mi kontestá.”

Hende lo lubidá loke b'a bisa, pero hende lo no lubidá nunka kon b'a pone nan sinti.

Te aki e entrevista ku Dios. Sin duda un entrevista, basá riba un soño, ku tin mensahenan hopi bunita i ku un kontenido profundo. Pa kasualidat e dianan aki mi tabata pensa hopi den e direkshon ku e entrevista aki ta hiba nos, esta e forma kon hopi di nos ta mara nos mes na kosnan di mundu, material, kon nos ta hasi bida di otro difísil, kompliká bida di otro, siendo ku bida ta asina kòrtiku.

Mas i mas, kanando den naturalesa i meditando, mi ta ripará ku mundu, bida, tin hopi mas di ofresé ku loke hende ta kere ta importante. Hopi ta kore tras di plaka, deskuidando enbèrdat nos salú. Nos ta biba bou di strès, djis pasobra nos ke mas i mas plaka, lubidando ku ora ku nos ta drumí den kaha di morto tur e plaka aki ta keda tras.

***

Selebrashon di Pader Ivan Dario Pérez Gómez











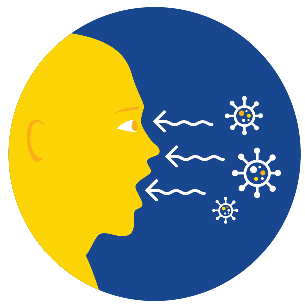
Despues di Santu Sakrifisio di misa djadumingu na parokia San Luis Beltran, tabatin un salú pa tur presente, i a kontinuá ku selebrashon di pader Ivan i un grupo invitá. Parokianonan i Pader a yama danki pa tur ku a koperá pa organisá e bunita selebrashonnan di e dia. Potrèt ta ilustrá e momentu ku huntu nan a selebrá e dia i disfrutá di un sukulentu kuminda merdia.

Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



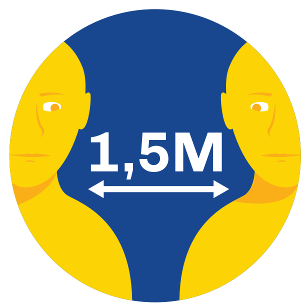
No mishi

No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



Kubri

Tapa bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

Kontakto:

Liña di informashon vírùs di corona

(+599) 770 2651

OPENBAAR LICHAAM BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko